

# 川普執政期間 COVID-19 疫情發展與美中 相互威脅認知之檢證分析

杜長青

(國防大學戰略與國際事務研究所助理教授)

## 摘要

本研究採合哥本哈根學派及批判建構主義的理論，建立複合式的安全分析架構，針對美中兩國外交文件佐以「文字探勘」軟體進行分析。研究發現，在疫情時期，美國對中國的安全化論述已朝向意識形態與政治制度的差異擴散；相對來說，中國官方文件則以反對「汙名化」之軟性訴求，去除病毒「符徵」（中性的文字符號），以及意識形態「符旨」（具價值判斷的意義）兩者之間的連結，將疫情的影響拉回到公共醫療衛生的專業層面，論述的路徑則由衛生醫療拓展至跨國各領域的合作，以避免議題被「過度安全化」。

**關鍵詞：**安全化、文字探勘、批判建構主義、世界重大事件互動調查、庫博中文語料庫分析系統

## 壹、前言

美中兩國於 2020 年 1 月 15 日簽署第一階段貿易協議，讓雙方在經濟層面為時一年多的爭議暫時落幕，復因 COVID-19 疫情逐漸擴散，美國國內在確診病例與死亡人數上雙雙躍升為全球之冠，整體經濟亦因大規模的隔離措施造成嚴重影響。嗣後，美中兩國在病毒來源、疫情初期通報與管控、5G 建設、新疆人權、自由航行等議題上再次針鋒

相對，緊張局勢迅速升級。為了解美中兩國在 COVID-19 期間，對於彼此「安全威脅認知」的變動情形，在研究框架上，本研究將採用哥本哈根學派(The Copenhagen School)及批判建構主義(Critical Constructivism)的理論，建立複合式的安全分析架構，並輔以語料庫(corpora)分析概念，選取 2020 年 1 月 1 日疫情開始至 2021 年 2 月 1 日拜登(Joe Biden)新政府上臺後，中國外交部所公布的 1,035 則重要公告及文件（總字數 163 萬餘字），以及美國國務院(United States Department of State)重要官員所發表對中國的談話及聲明 350 則（總字數 122 萬餘字），以進行雙邊威脅認知的「言論－行動」的話語路徑分析，評估美中雙方於此段期間對於彼此身分認知與威脅感知是否有所改變，以及後續政策行動、策略與路徑運用等相關內容。

在內容鋪陳上，一開始將針對美中關係變革的可能因素進行探討，再透過文獻的檢閱與佐證，說明 2020 年於中國武漢地區爆發的 COVID-19 為何會助長敵意的散播；其次，在全文分析的理論上，以哥本哈根學派安全化理論為基底，擷取批判建構主義著重歷史脈絡與認同話語構成的分析視角（如文本中的詞類或語言運用），形成複合式的分析架構，藉以進行美中兩國外交文本論述及政策行動的比較分析；緊接著以「語料庫驅動分析」的概念，先透過高斯登(Joshua S. Goldstein)修正過後的 WEIS 量表，將美中兩國此段期間重要事件的外交聲明內容，逐次進行合作或衝突的權值標示，作為疫情期間兩國關係變革階段劃分的參據標準，再進一步以分類後的時期，進行兩國外交官方語料庫的詞彙頻率統計、共現分析(co-occurrence analysis)等等，以發掘疫情期間美中互動過程之安全化（或去安全化）指涉對象(referent objects)、領域、催化因素、語法邏輯架構等潛在要素。

綜上，本研究具有下列三點主要特色：第一，在認識論上，本文嘗試將先驗的安全、威脅、認同等概念，與經驗世界中國家在政治、外交等層面的互動現象鏈結，藉由互為主體(inter-subjectivity)的論述來多元地再現國際關係中的「真實」(Reality)；第二，在方法論上，本研

究透過多重理論的探討，結合話語安全(discursive security)、主觀安全(subjective security)與客觀安全(objective security)三種競爭性的安全認知與主張，提供一套實證的、可識別的話語安全分析框架；亦即，本研究以話語安全的分析為基礎，進一步探討社會、歷史情境中威脅與恐懼等主觀安全的可能來源，來解釋安全行為體所欲建構的客觀安全敘事架構；第三，在研究工具的整合上，由於論述(discourse)涉及主體間的對話與社會的互動情境脈絡，本研究嘗試以美、中兩國疫情期間外交官方文本為語料庫，透過軟體進行詞頻統計、共現詞分析及語境脈絡分析，作為哥本哈根安全化論述分析的輔助，以探討知識、權力與主體之間的互動關係。

## 貳、美中關係變革因素與研究問題匡列

### 一、美中關係變革的催化因素

自冷戰結束以來，美國成為唯一超級強權且在國際扮演霸權角色，而中國近年積極以多邊外交企圖建立多極國際秩序，衝擊霸權穩定(hegemonic stability)概念下的國際體制，不可避免對美國國家利益產生威脅，<sup>1</sup>此種競爭、敵對關係也成為美中互動的結構性背景因素。自川普於 2017 年就任美國總統，對於「中國威脅」採取更為激進的安全論述，同步進行整體國家安全戰略調整，由 2017 年《美國國家安全戰略》(National Security Strategy of the United States of America)、2018 年《美國國防戰略》(National Defense Strategy of the United States of America)、2019 年《國防授權法案》(National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019)等官方文件可以發現，美國已明確將中國定位為「修正主義強權」與「戰略競爭者」；相對來說，中國除了乘機用勢推動一帶一路戰略，對外傾國家之力進行形象建構以消弭外在威脅的觀感，

---

1. 嚴震生，〈美國與中國在非洲的競合〉，裘兆琳主編，《中美關係專題研究：2004-2008》（臺北：中研院歐美所，2011 年），頁 181-182。

形成美中兩國對於「一種崛起、各自表述」的安全困境。而2020年由中國開始爆發的 COVID-19，隨著疫情在世界各國逐漸擴散，在經濟上，長期的隔離與防疫措施造成全球商業活動、貿易、生產、投資的嚴重遲滯，而失業率與確診人數的上升造成社會醫療福利系統重大的負擔；在政治上，疫病的無效控制與經濟的蕭條，直接導致民眾的問責與對政府信心的殞落。<sup>2</sup>美國自2020年3月因疫情宣布進入「緊急狀態」後，國內疫情輿論急遽轉向，川普政府定調病毒為外來威脅，關閉國境成為美國政府採取的主要防疫手段，而在後續全國講話中，川普將美國疫情歸咎於歐洲未能及時對中國實施旅行禁令。<sup>3</sup>學者羅賓(Corey Robin)認為恐懼(fear)是國際體系的情感特徵之一，具有促進合作或增加敵意的雙重特性，影響到政治行為者在兩難困境下的抉擇，直接或間接推動國家到競合行動，尤其恐懼所造成敵意的增強，可能影響合作意願並終止努力，對於形塑世界政治具某種程度影響力。<sup>4</sup>而個體政治行為者內心的恐懼更明顯地表現在對敵手或競爭國家形象的賦予上，或被運用作為合理化(justify)各項政治議程的工具，<sup>5</sup>此過程中，語言成了描述恐懼與形塑威脅的主要載具，如同考克斯(Robert Cox)的國際關係名言－「理論總是為了某些人，以實現某種目的」(theory

---

2. Gideon Rachman, "Coronavirus: how the outbreak is changing global politics," *Financial Times*, February 29, 2020, <<https://www.ft.com/content/fd8bfd8a-5a25-11ea-abe5-8e03987b7b20>>.

3. 馮兆音，〈美國進入緊急狀態 新冠疫情輿論急遽轉向〉，《BBC 中文網》，2020年3月13日，<<https://www.bbc.com/zhongwen/trad/world-51876232>>。

4. Corey Robin, *Fear: The History of a Political Idea* (New York: Oxford University Press, 2004), p. 3.

5. Roland Bleiker & Emma Hutchison, "Fear no more: emotions and world politics," *Review of International Studies*, Vol. 34, Special Issue 1, January 2008, pp. 119-120.

is always for someone and some purpose)。<sup>6</sup>

此次全球失控的疫情，讓美國的經濟、公共衛生與醫療等各層面遭受重大衝擊，也成了美中關係變革的重要催化因素之一，美國前總統川普於 2020 年 5 月 7 日在白宮向記者比喻，COVID-19 疫情全球大流行是美國本土遭遇比珍珠港更嚴重的「襲擊」(coronavirus worse 'attack' than Pearl Harbor)，指責中國未善盡職責而讓病毒擴散全球；<sup>7</sup>《經濟學人》認為，美中關係是「1989 年天安門事件以來，最黑暗的時刻」；<sup>8</sup>而前白宮主管中國政策的官員何瑞恩(Ryan Hass)更言明，美中關係已不再是「競爭性的」(rivalrous)關係，而是敵手「對抗性的」(adversarial)狀態。<sup>9</sup>



Department of State ✓ @StateDept · 5月11日

.@SecPompeo: China is still refusing to share the information we need to keep people safe. Our truth-telling and calls for transparency aren't about politics, or blame, or bullying...it's about saving American lives. We need countries to share reliable data in a timely way.

圖 1 美國前國務卿指稱中國隱瞞疫情造成美國人民生命遭受威脅

資料來源：Mike Pompeo, Twitter post, May 11, 2020, *Twitter*, <<https://twitter.com/mikepompeo>>.

6. Robert Geal, “‘Theory is always for someone and for some purpose’: thinking through post-structuralism and cognitivism,” *New Review of Film and Television Studies*, Vol. 13, Issue 3, January 2015, pp. 261-274.

7. “Trump says coronavirus worse ‘attack’ than Pearl Harbor,” *BBC News*, May 7, 2020, <<https://www.bbc.com/news/world-us-canada-52568405>>.

8. “The blame game-Amid the pandemic, Sino-American relations are worsening,” *The Economist*, March 21, 2020, <<https://www.economist.com/china/2020/03/21/amid-the-pandemic-sino-american-relations-are-worsening>>.

9. 兩者的差別在於，在競爭關係中，你嘗試比對方更具競爭力；而在對抗狀態下，反而更會試圖傷害對方，因為對手遭遇的挫敗就等於加強本身的競爭籌碼。請見馮兆音，〈BBC 專訪前白宮中國主任何瑞恩：中美關係脫離競

## 二、研究問題的匡列

哥本哈根學派「安全化理論」(Securitization theory)認為，安全是各行為體之間「互為主觀」(inter-subjective)的建構過程，任何一種議題都可能被貼上安全標籤，由「非政治化(一般性公共議題)」、政治化、安全化的過程，將威脅的概念與國家安全相鏈結，並透過語言的建構與文字的表述，說服民眾、團體、其他菁英等認可國家主權、領土、經濟、意識形態等領域的威脅或危害確實存在，最後再以非常態緊急措施來因應威脅；質言之，安全化行動的成敗取決於「論述再現」(discursive representation)的結構與說服力，<sup>10</sup>而威脅的概念則是鑲嵌在一定的語法構句中，透過文本的內容與論述分析，可以掌握話語意義及潛藏的意涵。為了解疫情期間美中兩國關係變革趨勢、掌握雙方身分認同情形與威脅建構策略，以及安全化過程的各項關鍵影響因素，本研究將以安全化理論為主要分析框架，蒐整美、中兩國外交部公開的官方文本進行分析。以下為本研究匡列的四個研究問題，內容略以：

### (一) COVID-19 期間美中雙方衝突與關係變革趨勢

問題一：雙方衝突與變革趨勢為何？中國應對領域與建構（詮釋）方式為何？

### (二) 身分認同部分：COVID-19 期間中國對美國的威脅（不安全感） 認知

問題二：疫情時期，中國與美國身分認同（含意識形態）差異情形，以及「安全指涉對象」分別為何？

---

爭，進入對抗狀態》，《BBC中文網》，2020年5月12日，<<https://www.bbc.com/zhongwen/trad/world-52595793>>。

10. Alan Collins 著，高望來等譯，《當代安全研究》(Contemporary Security Studies)（北京：世界知識出版社，2016年），頁199-203。

### (三) 威脅意圖部分：COVID-19 期間中國對美國的威脅判斷與去安全化策略

問題三：中國對美國的威脅判斷改變的「催化因素」為何？

問題四：中國對美國安全化論述的「去安全化」策略與路徑為何？

在問題一的部分，由於美、中兩國外交部公開的聲明紀錄，具有外交措施宣告、價值觀傳遞等重大功能，相當程度代表一個國家的外交立場或態度，且具備來源權威、可信度高、語法用詞精確之特色，本研究依旨趣選取美、中兩國外交官方文件進行系統性的分析，可以發掘文本內在邏輯結構和外在的參照證據，使美、中在疫情時期的互動脈絡與雙方威脅建構框架更加清晰，並勾勒出各領域安全話語的運用情形。在問題二部分，由於互為主體間的理解與期望的變動，將建構出特定的身分及利益，以及對於他者的評價。本研究以「言論－行動」的話語路徑分析，可以進一步評估美中兩國於此段期間對於彼此身分認知與威脅感知是否有所改變，以及後續政策行動、策略運用等相關內容。在問題三與四的部分，安全化理論能否成功說服群眾，仍需取決於客觀環境的催化條件(facilitating conditions)，藉由語料庫的建立與進一步分析歸納，可與重要歷史事件進行交叉比對，掌握各種可能變數；此外，對於美國長久以來的攻訐與指責，中國早已建立一套因應的策略，本研究亦將一併進行分析，以了解中國官方對美國安全化論述的「去安全化」話語體系與特徵。

## 參、複合式的分析架構

### 一、哥本哈根學派的安全化理論

哥本哈根學派代表學者布贊(Barry Buzan)、懷爾德(Jaap de Wilde)、維夫(Ole Wæver)共同採用了一種建構主義的本體論觀點，提出了「安全化」(securitization)與「非安全化」(desecuritization)概念，

超越傳統安全研究對於國家、政治、軍事競爭的關注，主張安全是涉及對某些高價值指涉對象(highly valued referent object)生存的威脅感知狀態，而安全化就是透過安全術語或詞彙來形塑威脅，也是一種「特殊政治」(a special kind of politics)、「超越政治」(beyond politics)，以及「政治極端化」(extreme version of politicization)。<sup>11</sup> 在安全化步驟上，哥本哈根學派提到，一般性的公共議題經由具有影響力「安全行為體」(securitizing actors)<sup>12</sup> 挑選後，上述行為體可以將安全領域中軍事、環境、經濟、社會與政治等中觀層次(middle-range)的「指涉對象」，透過安全術語，不斷擴張、形塑遭受嚴重安全威脅；其次，建構及框架出對指涉對象的威脅後，政府、政治菁英這些安全行為體必須說服其他領域的相關受眾（如公共意見、政治家或其他菁英）也感受及認同這樣的急迫性威脅；<sup>13</sup> 最後，在回應威脅存在的性質時，政府、政治菁英等行為體常會採取超越一般政治常規的緊急手段來因應，例如宣布戒嚴、未經國會監督而逕行發布緊急命令等方式動用國家資源進行應處。<sup>14</sup> 簡單來說，安全化仰賴於下列三個要素：安全的概念(concept of security)、指涉對象的性質和安全化行為體的作用。

此類植基於語言學傳統的「言論－行動」(Speech Act)分析框架，強調安全化行動的成功或失敗，取決說服特定目標受眾的話語(language)、外在催化條件，以及說服者與被說服者間互為主體的肯認情形，才有辦法讓目標受眾接受某些威脅的存在。因此國際體系內的安

---

11. Barry Buzan, Ole Wæver, & Jaap de Wilde, *Security: A New Framework for Analysis* (Colorado: Lynne Rienner Publishers, 1998), p. 23.

12. 在實踐中最常見的行為體多為政府、政治菁英、官僚機構、軍隊、說客(Lobbyists)和壓力團體等等。

13. Barry Buzan, Ole Wæver, & Jaap de Wilde, *Security: A New Framework for Analysis*, p. 214.

14. Barry Buzan, Ole Wæver, & Jaap de Wilde, *Security: A New Framework for Analysis*, p. 5.

全互動，是一個行為主體適應其他行為主體對某種威脅認知的過程。<sup>15</sup> 正如維夫所定義：

安全是什麼呢？在語言理論的說明下，我們可以將「安全」視為一種言語行為……話語本身就是一種行為……國家代表透過陳述「安全」，將一個特定項目轉移到一個特定的區域，從而要求享有使用一切必要手段阻止其發展的特殊權利。<sup>16</sup>

近年來，該理論框架已被用於解釋各種問題，如意識形態安全、恐怖主義、暴力衝突、氣候變化、移民問題，少數族群，以及像 HIV/AIDS 這樣的流行病威脅建構等等，議題多元，領域十分廣泛，<sup>17</sup> 其共同特點，就是研究者為了分析安全問題的構成方式，多關注於安全行

---

15. Barry Buzan, Ole Wæver, & Jaap de Wilde, *Security: A New Framework for Analysis*, pp. 23-31.

16. Ole Wæver, "Securitization and Desecuritization." in Lipschutz R. ed., *On Security* (New York: Columbia University Press, 1995), p. 55.

17. Juha Vuori, "Contesting and resisting security in post-Mao China," in Thierry Balzacq, ed., *Contesting Security* (London: Routledge Press, 2014), pp. 41-55; Christian Kaunert & Sarah Léonard, "The collective securitisation of terrorism in the European Union," *West European Politics*, Vol. 42, Issue 2, November 2018, pp. 261-277; Olaf Corry, "Securitisation and 'riskification': Second-order security and the politics of climate change," *Millennium*, Vol. 40, Issue 2, January 2012, pp. 235-258; Stephan Scheel, "Autonomy of migration despite its securitisation? Facing the terms and conditions of biometric rebordering," *Millennium*, Vol. 41, Issue 3, June 2013, pp. 575-600; Adam Kamradt-Scott & Colin McInnes, "The securitisation of pandemic influenza: framing, security and public policy," *Global Public Health*, Vol. 7, Issue Suppl 2, October 2012, pp. 95-110; Shahram Akbarzadeh, Zahid Shahab Ahmed, Costas Laoutides, & William Gourlay, "The Kurds in Iran: balancing national and ethnic identity in a securitised environment," *Third World Quarterly*, Vol. 40, Issue 6, April 2019, pp. 1145-1162.

為體（特別是政治菁英）的言說行動，強調政治菁英們極力說服民眾相信某議題涉及重大安全威脅，為了保護指涉對象（如軍事、人民、經濟、環境），因此國家必須合法化某些特別措施來免除此類威脅。

哥本哈根學派對於話語安全的理論建構，歸結安全化的過程是如何、由誰、在什麼情況下，以及以何種後果，將某些議題分類為存在的威脅，而最後將這些議題界定為存在的威脅，讓安全研究的範疇拓展到對政治本質的認識，也符合該學派學者布贊一開始採用安全化的視角，直接說明安全分析學者的政治角色，其目的就是希望「使其他安全研究學派能公開地參與關於政治角色的辯論」<sup>18</sup>之初衷。

## 二、批判建構主義安全研究

建構主義(Constructivism)由社會學中汲取養分，與現實主義、自由主義鼎足而立，而建構主義的中介理論特質，主張國際系統本質上是一個社會結構，不只在物質上，也包含觀念本體，因此建構主義主張國際關係的研究強調規範、文化、身分認同和理念等非物質象徵的形成過程（包括從個人認同、國家認同到國際認同的過程）與對行動者行為之影響，認為國際社會是由能動者與環境相互建構而成。<sup>19</sup>這樣的安全研究途徑提供了安全研究另類的思考基礎，擴展了範圍、層次與深度，特別是哥本哈根學派質疑傳統安全研究的理論基礎，運用建構主義研究途徑重新建構分析框架。<sup>20</sup>因此，可以說建構主義主要在研究規範(norms)等非物質結構的擴散(diffusion)與影響，在此擴散過程中，國際規範藉由國內結構、擴散機制及社會學習而產生了構成性效果。

---

18. Barry Buzan, Ole Wæver, & Jaap de Wilde, *Security: A New Framework for Analysis*, p. 206.

19. 廖文義，〈國際關係理論中的建構主義學派〉，《通識研究集刊》，第9期，2006年6月，頁255。

20. 莫大華，〈建構主義式的安全研究途徑－哥本哈根學派與批判性安全研究學派之比較研究〉，《復興崗學報》，第74期，2002年6月，頁303。

而批判建構主義是建構主義下的一個理論分支，將建構主義觀點與法蘭克福學派發展的批判認識論進行融合，謹記批判性的重要道德承諾，主張以「身分認同／差異」(identity/difference)概念作為主要分析工具。<sup>21</sup> 在認識論上，借鑑語言學理論及後結構主義的視角，關注認同建構及其表述和政策制定的關聯，方法上偏向敘事與社會學(Narrative and Sociological)，強調語言要素（如名詞、比喻、類比）與指涉對象（如國家、人民）的言論建構作用性。<sup>22</sup>

簡單來說，批判性建構主義認為身分並非單一，而是更加多元與複雜，其中權力與重要性均不相同，安全政策並非客觀的國家利益，而是透過一系列受規則約束的遊戲(rule-bound game)來合法化。<sup>23</sup> 在這種背景下，身分認同本身是要「理解」與「解釋」不安全感「文化生產」(cultural production)，而不是如傳統建構主義將它們視為影響國家安全的解釋變量(explanatory variables)，強調的重點是著重於「不安全文化」與「行為者身分認同」兩者間文化生產的主被動關係與影響。莫大華則比較歸納建構主義與批判建構主義知識論的差異，說明不同的學者採取不同的分類標準與主張，形成各種研究偏好。例如科克爾(Jeffrey Checkel)從認識論取向、研究方法與理論引用來源，將澤夫斯(Maja Zehfuss)、迪茲(Thomas Diez)、維夫等學者歸納為批判建構主義學派，其特徵為偏好採取語言分析、論述研究方法等研究途徑進行分析；而學者坎貝爾(David Campbell)則由認同體的運

---

21. Ronald L. Jepperson, Alexander Wendt, & Peter J. Katzenstein, "Norms, Identity, and Culture in National Security," in Peter J. Katzenstein, ed., *The Culture of National Security: Norms and Identity in World Politics* (New York: Columbia University Press, 1996), p. 39.

22. Alan Collins, *Contemporary Security Studies* (4<sup>th</sup> edition) (Oxford: Oxford University Press, 2016), pp. 81-83.

23. Barry Buzan & Lene Hansen, *The Evolution of International Security Studies* (Cambridge: Cambridge University Press, 2009), pp. 197-199.

作性與構成的角度，將布贊、拉菲(Mark Laffey)、溫特(Alexander Wendt)等學者納列為批判建構主義學派，其分析特徵則為認同體的相互構成、複製主流理論觀點等。<sup>24</sup>

坎貝爾進一步提到，解釋安全研究並非單純分析或釐清國家安全的具體威脅，而應先理解「不安全」(insecurity)是一種對於危險的詮釋效果，藉以要求對受威脅的指涉對象採取進一步的預防性措施。基於這種非本質主義的觀點，分析一個國家外交政策中的「危險論述」(discourses of danger) (這樣的論述包括強調「我們不是誰、我們該擔心什麼威脅」)，可以檢證「我們是誰」的明顯的事實，危險論述具有下列四項實質效果，包括：1.建構某種危機以促進國家權力的內部鞏固；2.國家身分認同藉由再三確認，以邊緣化其他國家並轉移權力關係；3.讓人民相信國家的緊急舉措（經常伴隨暴力）對其定義的指涉對象是合法的；4.指導人民如何看待、評價他們自己的國家，以及國家的敵人。因此，危險論述構建了內部／外部、自我／他者，和國內／國外的道德和領土區域，有助於懲罰其他國家，並應對新產生的歧義。<sup>25</sup>

維爾德斯(Jutta Weldes)以批判建構主義觀點，在古巴飛彈危機的案例探討中，分析國家利益是來自於國家官員(state officials)語言的建構，強調為了使「國家」作出決定或在特定情況下採取行動，國家官

---

24. 莫大華，〈國際關係建構主義理論內部的建橋計畫－知識論的對話與綜合〉，《復興崗學報》，第87期，2006年9月，頁228-230。

25. 坎貝爾強調「不安全的修辭」(rhetoric of insecurity)概念－美國試圖透過灌輸不安全的概念來證明國家政策的合理性，其說明身分問題是美國外交政策的根本，美國長期以來依賴一系列特定的危險論述，並透過外交政策的制定，使美國的邊界不斷建構與再重組，而且是美國外交的特徵；因此，在蘇聯解體後，危險論述轉化成毒品和流氓國家這類詞彙，以終結後冷戰時期美國身分認同危機。David Campbell, *Writing Security: United States Foreign Policy and the Politics of Identity* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1998), p. 11。

員運用文化和語言資源(linguistic resources)，創造各種表述，以時而精確、時而隱晦，甚或敵對(aggressive/hostile)、甚或和平(peaceful)的話語，描述他們所感受的情況，以向其他國家的決策者、國內公眾等對象，傳遞古巴的飛彈部署威脅到美國國家安全（利益）。<sup>26</sup>透過以上分析與歸納，可以清楚掌握批判建構主義不僅表現在對於物質主義傾向的揚棄，更重視話語身分與外交安全政策制定之間的關聯分析。

### 三、複合式分析架構

哥本哈根學派為安全議題的政治選擇與社會建構提出了重要的見解，主張以「言論－行動」的理論框架來研究安全，認為安全是互為主體間的建構，也是一種自我指涉(Self-referential)、激進的「政治化描述」；安全指涉對象的威脅建構成功與否，受到語境中歷史文化背景的影響，取決於目標群眾被說服及接受程度，而各安全領域有其獨特的互動模式及安全議題。依據語言學理論，哥本哈根學派研究取向為傳統安全研究以物質主義為主流的威脅分析，提供了建構主義式的回應，也為安全性研究領域建立了廣泛而有力的研究議程。相對而言，也因為哥本哈根學派關注焦點多偏向於安全的政治程序，因此遭致許多學者批評安全化過程只是隱喻的安全指涉，缺乏清晰的判準。

批判建構主義與哥本哈根學派共享社會事實本體論，皆傾向於將安全視為一種話語，並透過話語來建構外在的認同和威脅，兩者差異僅在於認識論(epistemology)的相對主義。本研究為探討 COVID-19 期間美、中兩國互動，以及兩國認同體的相互構成與安全化話語建構情形，選取疫情期間美國國務院及中國外交部官方文本進行分析，因此需借助批判建構主義在方法論上採取社會學與敘事角度，以及對於語言要素與指涉對象的話語建構分析立場，協助建構一個更為明確的政

---

26. Jutta Weldes, "Constructing national interests," *European Journal of International Relations*, Vol. 2, Issue 3, September 1996, p. 281.

治詞語分析框架，以補足哥本哈根學派安全化理論在國際關係研究中行動過程缺口和外交政策分析的不足之處。建構主義此類內部的知識論對話，藉由引入不同的哲學論述與理論及方法，為建構主義建立溝通管道與空間，使建構主義更能具有共通的特質與認識論基礎，可讓建構主義朝向具有實質性質的國際關係理論方向發展，亦符合國際安全研究的發展趨勢。<sup>27</sup>

前文已就 COVID-19 疫情於 2020 年爆發以來，美、中兩國關係產生本質上的轉變進行說明，後續在理論上，將揉合哥本哈根學派與批判建構主義的觀點，由安全化理論中提取「安全行為體」、「指涉對象」、「安全分析領域」、「催化條件」等分析概念，並借助批判建構主義針對語意(semantic)、語用(pragmatic)等要素作為分析單元，以剖析美中兩國外交官方文本中，對於相互認知與威脅建構的策略、領域，以及雙方如何對「國家安全」進行論述。

在研究方法上，後實證主義研究典範偏向於採用質性研究方法，學者認為質性研究是「發現」的歸納法研究，必須遵循下列迴圈：理論→模式→重要概念→引導假設→操作性定義→研究工具索引和策略→觀察、測試、數據蒐集→數據分析等步驟。<sup>28</sup>本研究在理論中採取哥本哈根學派及批判建構主義學派等多重理論觀點，逐步進行重要概念引介（如操作性定義）與分析取向推導，而在後續研究工具選取部分，將運用語料庫分析的概念，採「庫博中文語料庫分析系統」(Kubo

---

27.例如以「詮釋學」(Hermeneutics)作為解決建構主義內部的知識論不一致；或是建構主義學者引用布迪厄(Pierre Bourdieu)的實踐哲學或魯曼(Niklas Luhmann)的知識溝通理論，作為建構主義內部溝通的知識論「中間道路」，協助探索行為者的整體(corporate)認同體，莫大華認為這就是所謂的建構主義「建橋計畫」。請見莫大華，〈國際關係建構主義理論內部的建橋計畫－知識論的對話與綜合〉，頁 241。

28.黃麗鈴，〈從社會科學研究典範質量之辯探析混合研究〉，《臺灣教育評論月刊》，第 8 卷第 6 期，2019 年 6 月，頁 169-170。

Chinese Corpus Analysis System, CORPRO)協助進行美、中兩國疫情期間外交官方資料處理，以及最後的文本數據分析，<sup>29</sup>相關結果可作為安全話語建構的論證補充。

綜上，本文試圖以哥本哈根學派安全化理論為基底，在認識論的取徑上，借鑑批判建構主義對於言語分析的觀點；此外，在研究方法上將佐以語料庫分析，以深入探究美、中兩國特定族群或政治菁英如何建構安全論述，以及安全化過程的各項關鍵影響因素。為進一步將上述研究問題與所有理論、概念、變項、步驟進行統合，本研究架構化約如下：

---

29.此類結合量化與質化的研究方法及多重工具選用，在語言學及傳播學領域已普遍被運用，例如多數以媒體再現為取徑的語料庫分析，經常作為批判論述分析(critical discourse analysis)、隱喻分析(metaphoric analysis)、框架分析(framing analysis)等質性文本分析的補充。請見郭文平，〈字彙實踐及媒介再現：語料庫分析方法在總體經濟新聞文本分析運用研究〉，《新聞學研究》，第 125 期，2015 年 10 月，頁 103。

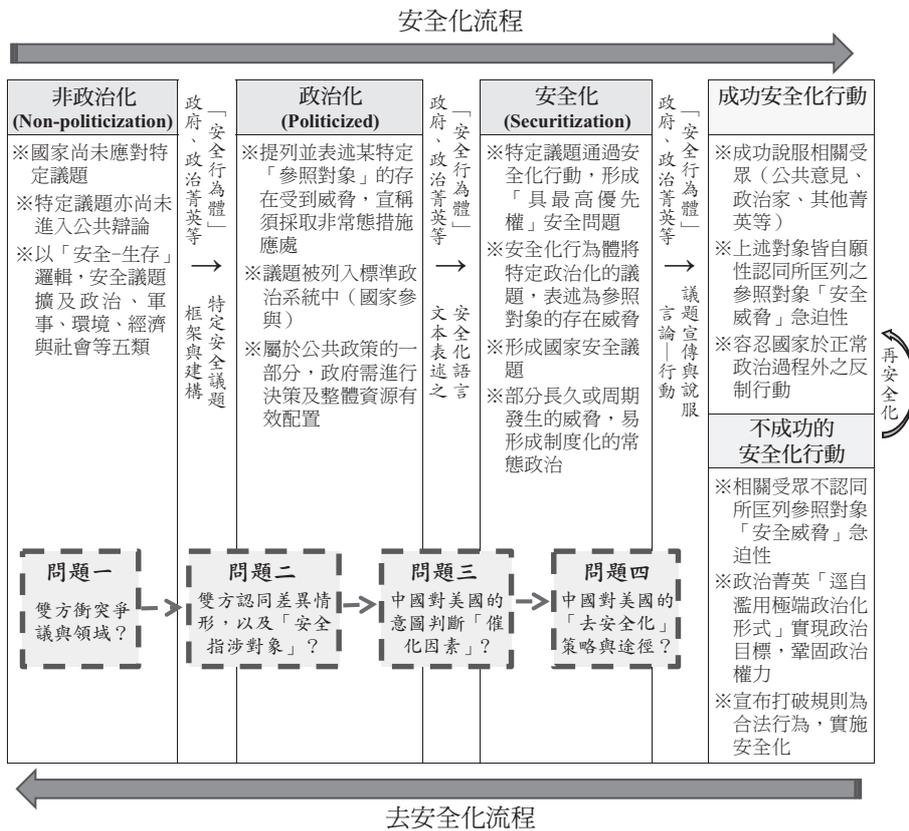


圖 2 本研究複合式分析架構圖

資料來源：作者自行繪製。

## 肆、文本選取與資料處理

### 一、語料庫語言學與美、中官方語料庫建立

語料庫語言學(corpus linguistics)是針對大規模語言資料的研究，採用電腦輔助分析廣泛的轉錄語料或書面文本的集合。此類分析方法可區分為依「交流模式」、「語料庫為基礎或是語料庫驅動」(corpus-based versus corpus-driven)、「語料蒐集方式」、「語料庫設計有無

標註」(annotated versus annotated corpora)、「完全可靠性或是資料選擇」(total accountability versus data selection)，以及「單一語言或多語言語料庫分析」等六種。<sup>30</sup>其中「語料庫驅動分析」，係指研究者從語料庫的詞彙頻率統計、共現分析、關鍵詞脈絡索引(Key word in context, KWIC)等分析結果來發掘語言使用模式特徵，再進一步透過其他分析技術或理論來進行文本的解析。學者郭文平認為，詞彙頻率統計是語料庫最初步的分析起點，可以反映出語言使用者具有特殊的語言使用偏好；字彙共現情況是語料庫分析時驗證字彙之間「論述韻律」(discourse prosody)的理論基礎，協助研究者理解文本中所呈現的字彙連結意義；而關鍵詞脈絡索引分析是結合語料庫量化統計及論述分析的重要橋樑，讓語言使用形式與文本環境脈絡相互結合，協助研究者擷取論述例證。<sup>31</sup>

在美、中兩國互動分析的語料庫的建立上，本研究分別選取來源權威、可信度高、語法用詞一致、具有一定代表性的兩國外交部公開文件作為資料來源。此類公布於網站上的政府機關檔案與聲明紀錄，具有遠景擘劃、外交措施宣告、價值觀傳遞、組織宣傳等重大功能，相當程度代表一個國家的外交立場或態度，透過系統性的分析，可以發掘文本內在邏輯結構和外在的參照證據，使美、中兩國在疫情時期的互動脈絡與雙方威脅建構情形更加清晰。

在中國官方語料庫的建立上，考量 2020 年年初 COVID-19 疫情於中國爆發並擴散到全世界後，美、中兩國在外交言語交鋒上頻次增加，因此本研究選取中國外交部於 2020 年 1 月 1 日成立的《抗擊新冠肺炎疫情》專題網站<sup>32</sup>所匯集的所有對外重要公告與談話進行分析，

---

30. Tony McEnery & Andrew Hardie, *Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice* (Cambridge: Cambridge University Press, 2011), p. 3.

31. 郭文平，〈語料庫輔助的媒體論述分析：以臺灣平面媒體中國夢報導為語料的實證研究〉，《資訊社會研究》，第 38 期，2020 年 1 月，頁 57-58。

32. 中國外交部，〈抗擊新冠肺炎疫情〉，2021 年 11 月 10 日（檢索），《中

截至2021年2月1日止共計有1,035則文檔；在美國國務院官方語料庫的建立上，本研究選取並選取美國國務院此段期間對中國的評論與聲明共計350則文檔，進行美中雙邊威脅認知的「言論－行動」話語路徑，以及後續政策行動、策略與路徑運用等相關內容之探討。經初步分類，中國外交部所公布的文件可大致區分為外國政要會見（通話）、重大聲明、會議致詞、新聞發布（通報）、外國媒體專訪、記者答問與國際會議召開等六大類；美國國務院部分，官方已將文稿類別區分為「事實介紹」(Fact Sheet)、「新聞稿」(Press Release)、「訪談」(Interview)等13類。美、中兩國外交文本語料庫統計彙整如下表：

表1 中國外交文本數量與各月分發布則數統計(2020/1-2021/1)

類型	月份	篇數	月份	篇數	合計	類型	月份	篇數	月份	篇數	合計
外交 聯合 聲明	2020年1月	0	2020年8月	3	<b>18</b> <b>(1.74%)</b>	會見 通話	2020年1月	9	2020年8月	21	<b>474</b> <b>(45.8%)</b>
	2020年2月	4	2020年9月	0			2020年2月	85	2020年9月	45	
	2020年3月	4	2020年10月	1			2020年3月	53	2020年10月	9	
	2020年4月	1	2020年11月	0			2020年4月	56	2020年11月	47	
	2020年5月	1	2020年12月	2			2020年5月	28	2020年12月	31	
	2020年6月	2	2021年1月	0			2020年6月	20	2021年1月	39	
	2020年7月	0					2020年7月	31			
媒體 專訪	2020年1月	0	2020年8月	2	<b>16</b> <b>(1.55%)</b>	其他 (記者 答/問 會議)	2020年1月	7	2020年8月	21	<b>228</b> <b>(22.03%)</b>
	2020年2月	3	2020年9月	0			2020年2月	11	2020年9月	37	
	2020年3月	1	2020年10月	0			2020年3月	10	2020年10月	17	
	2020年4月	9	2020年11月	0			2020年4月	3	2020年11月	36	
	2020年5月	1	2020年12月	0			2020年5月	7	2020年12月	34	
	2020年6月	0	2021年1月	0			2020年6月	18	2021年1月	20	
	2020年7月	0					2020年7月	7			
致詞	2020年1月	0	2020年8月	11	<b>111</b> <b>(10.73%)</b>	新聞 通報	2020年1月	2	2020年8月	7	<b>142</b> <b>(13.71%)</b>
	2020年2月	13	2020年9月	16			2020年2月	12	2020年9月	24	
	2020年3月	9	2020年10月	8			2020年3月	7	2020年10月	12	
	2020年4月	9	2020年11月	10			2020年4月	5	2020年11月	12	
	2020年5月	4	2020年12月	9			2020年5月	11	2020年12月	19	
	2020年6月	5	2021年1月	5			2020年6月	13	2021年1月	12	
	2020年7月	12					2020年7月	6			

國外交部》，<[https://www.fmprc.gov.cn/web/ziliao\\_674904/zt\\_674979/dnzt\\_674981/qtzt/kjgzbdyyq\\_699171/](https://www.fmprc.gov.cn/web/ziliao_674904/zt_674979/dnzt_674981/qtzt/kjgzbdyyq_699171/)>。

重要 宣示 立場 成興	2020年1月	0	2020年8月	7	46 (4.44%)	共計1,035則(163萬餘字)
	2020年2月	2	2020年9月	4		
	2020年3月	3	2020年10月	1		
	2020年4月	2	2020年11月	1		
	2020年5月	2	2020年12月	7		
	2020年6月	3	2021年1月	1		
	2020年7月	13				

資料來源：作者自製。

表 2 美國國務院外交文本數量統計(2020/1-2021/1)

類型	篇數	百分比	類型	篇數	百分比
Fact Sheet 事實說明	10	2.86	Press Release 新聞稿	2	0.57
Interview 訪談	121	34.57	Press Statement 新聞聲明	91	26
Joint Statement 聯合聲明	0	0	Readout 宣讀稿	8	2.29
Media Note 媒體補充	13	3.71	Remarks to the Press 媒體評論	40	11.43
Notice to the Press 媒體聲明	2	0.57	Special Briefing 特別簡報	47	13.43
On-The-Record Gaggle 行政雜記	0	0	Speech 演說	9	2.57
Op-Ed 獨立評論	7	2	共計 350 則 (122 萬餘字)		

資料來源：作者自製。

## 二、文本處理與斷詞

在文本處理中，經過初步的資料分類，可以發現 2020 年 1 月 1 日起至 2021 年 2 月 1 日期間，中國外交部新成立的《抗擊新冠肺炎疫情》專題資料庫 1,035 則文本中，一般性「外國政要會見（通話）」數量最多，總計 474 則（占總數 45.8%），針對文本內容進一步檢視，可以發現其中數量最少的「重要宣示／立場澄清」類（計 46 則，占 4.44%），

以及「媒體專訪」類（16則，占1.55%），卻是最完整闡述中國國家立場，以及針對外國質疑與攻訐的澄清。

由於一篇有意義的文本是由許多的句子組成，每一個句子亦可分割為若干個詞，詞是語言中最小的單位，並且可以藉由不同的排列組合構成不同的意義，當然，詞有不同的詞性，可能是名詞、形容詞、動詞等等，通常依據不同的需求，提列其中不同的詞性來進行分析。因此，要進行文本的分析必須先進行適當的斷詞，以找出正確的字串，而斷詞必須透過龐大的資料庫進行系統比對。本研究實施中文斷詞分析的文本共計1,035篇，總字數163萬餘字，英文部分有350則，總字數122萬餘字。在程序上，中文部分先借助目前已經建置具有完整資料庫的「中央研究院的中文詞庫」(Chinese Knowledge and Information Processing, CKIP)斷詞系統，將所有文本輸入以進行中文自然語言處理(NLP)，將文件中分解成若干詞，並同步剖析其詞性；其次，再進一步以人工調教方式，過濾掉不適切的分類與形容詞、副詞、代名詞、單位量詞、連詞、語助詞，以及不相關的名詞及動詞列入「停用詞」(stop words)，僅保留重要的專有名詞、動詞及形容詞，而英文部分因語言特性，可直接進行斷字及分析。

### 三、分析工具與指標選取

在技術工具部分，本研究運用「庫博中文語料庫分析系統」進行資料處理與分析，此為以語料庫語言學為基礎的文本分析軟體工具，該工具能克服以文本與內容分析上需耗費龐大人力與時間的限制，針對大量文字或文本資料，進行關鍵詞脈絡索引、詞頻統計分析，以發掘、比對詞句之間的共現關係，更可進一步與其他文本進行比較研究等功能，而現階段社會科學的應用語料庫語言學研究更可結合批判論述分析，在提出研究見解時佐以語料庫研究得到的相對「客觀」數據。<sup>33</sup>

本研究將運用分析的方式包括「詞頻分析」，統計各詞彙在語料

庫中出現的頻率及分布狀況；「關鍵詞脈絡索引」，進行詞彙的上下詞彙共同呈現，以發掘其上下文脈絡；以及「詞彙搭配關係」，進行文本內容關鍵詞前後脈絡的搭配詞彙分析，以推論其特定意義。其次，兩國關係的緊張與和緩，與歷來相關重大事件發展的時間軸線相關。過往美中交往互動中，例如 1999 年美軍誤炸中國駐南斯拉夫大使館及 2001 年 4 月中國戰鬥機與美國 EP-3E 偵察機於南海區域擦撞，致使美方偵察機迫降於中國海南省等事件，兩國關係劍拔弩張；而 2001 年 9 月美國遭受恐怖襲擊後，美國不再將中國視為最大的潛在威脅，2005 年開始力促中國於國際上扮演「負責任的利害關係人」(Responsible stakeholder)，<sup>34</sup> 兩國在國際互動合作頻密，雙方關係逐次升溫。因此，兩國互動過程所發生的重大事件及隨後的關係良窳，都可藉由外交文件的語言使用與敘事發現脈絡。為了了解美中兩國關係變革趨勢及相互應對策略（包含安全行為體、指涉對象、領域、威脅建構方式等），將使用國際衡量雙邊互動關係常用的定序量尺進行量化評分。<sup>35</sup> 本文參酌美國學者麥克利蘭(Charles McClelland)所發展的「世界重大事件互動調查」(World Event Interaction Survey, WEIS)<sup>36</sup> 編碼本，配合高斯登所修訂的 Goldstein 量表(Goldstein Scale for WEIS Data)，<sup>37</sup> 以語料庫中的字詞作為分析單元，將美中兩國此段期間重要

---

33. 闕河嘉，〈庫博中文語料庫分析工具的數位人文價值〉，《人文與社會科學簡訊》，第 19 卷第 2 期，2018 年 3 月，頁 118-120。

34. Robert B. Zoellick, "Whither China: From Membership to Responsibility?" September 21, 2005, *National Committee on U.S. China Relations*, <<https://www.ncuscr.org/content/robert-zoellicks-responsible-stakeholder-speech>>.

35. 許蔓舒，《國際危機預警》（北京：時事出版社，2008 年），頁 121。

36. Charles McClelland, "World Event/Interaction Survey (WEIS) Project, 1966-1978," January 18, 2006, *ICPSR*, <<http://www.icpsr.umich.edu/icpsrweb/ICPSR/studies/05211>>.

37. 高斯登於 1992 年針對 WEIS 量表內容，透過國際關係領域專家團體的討論

事件的外交聲明內容，逐次進行合作或衝突的權值標示，後續將進一步作為疫情期間，兩國關係變革階段劃分的參據標準；<sup>38</sup>其次，若以單一鑲嵌在文本中的字詞進行判別可能會產生偏誤，為更精確掌握文本論述意涵，本研究除了以 Goldstein 量表中的變項進行分類及評分外，將配合「庫博中文語料庫分析系統」進行文本前後脈絡分析，協助發掘變數之間的關聯性。

## 伍、文本分析

### 一、COVID-19 期間美中重要互動事件分析

自 COVID-19 病毒於 2020 年初開始於全世界肆虐，而中國國內疫情於二月底受到逐步控制，但緊接著卻讓美國深陷大規模感染的危機中，美中兩國的外交衝突開始逐漸升溫。了解美中兩國關係於疫情期

---

後進一步修正，依據不同的行為將變項賦予不同的強度權重，其量化數值由-10到+10不等，例如-10代表衝突最為劇烈（雙邊已產生軍事衝突與襲擊），+10代表極為緊密的雙邊合作夥伴關係，此量化表稱為 Goldstein 量表；目前此量表是國際間標註重大危機事件的非線性重要方法之一（國際間研究文獻引用超過 668 次），顯示其建構的指標能反映一定的內容效度，可作為文本重要事件衝突或合作權值的評估標準。請見 Joshua S. Goldstein, "A Conflict-Cooperation Scale for WEIS Events Data," *Journal of Conflict Resolution*, Vol. 36, Issue 2, June 1992, pp. 369-385。

38. 研究國際衝突的學者對於雙邊互動關係的起伏，已發展許多定序量尺，例如「衝突與和平資料庫」(Conflict and Peace Data Bank, COPDAB)、「跨國軍事糾紛」(Militarized Interstate Disputes, MID)、「衝突融合連續體」(Conflict-Integration Continuum)等等，皆依據一定的數據蒐集、分類與歸納過程，例如美國「戰爭關連」(Correlate of War, COW)研究計畫，即蒐集 1816 年來國際與國內衝突或與戰爭可能相關的統計數據，訂定出「國際戰爭」的篩選標準為各方陣亡人數超過一千人。請見唐欣偉，〈臺海兩岸衝突與合作的初步量化分析〉，《展望與探索》，第 9 卷第 10 期，2011 年 10 月，頁 33-39。

間變革的背景，是進一步分析安全化過程中各種重要因素的要件，因為話語威脅的建構必須鑲嵌在文本論述語句之中，而這些論述由一套固定的語法、構詞／語形(Morphology)所組成，透過對話語意義(utterance-meaning)的掌握，可以進一步推敲其「廣義的對話暗喻」(generalized conversational implicature)。兩國重大爭議事件彙整如表 3，美中 WEIS 衝突／合作量值統計請見表 4、表 5、表 6。

表 3 COVID-19 疫情期間美中重大爭議事件一覽表

日期	關鍵事件
2019年12月31日	中國武漢市衛健委首次公開通報肺炎疫情。
2019年1月15日	《中美第一階段貿易協議》簽署。
2020年1月23日	中國武漢等多個城市陸續宣布「封城」。
2020年1月30日	世界衛生組織(World Health Organization, WHO)宣布新型冠狀病毒疫情構成「國際突發公共衛生事件」。
2020年2月25日	中國疫情得到控制，宣布復工。
2020年3月13日	美國總統宣布因疫情升溫進入國家緊急狀態。
2020年4月14日	美國宣布暫停對WHO預算撥款，美參院將啟動調查中國和世衛隱瞞疫情。
2020年5月20日	美國政府向國會提交《美國對華戰略報告》。
2020年7月1日	中國通過香港《國安法》，美國公開表示將予以制裁。
2020年7月9日	美國財政部以嚴重侵犯新疆少數民族人權為由，對新疆公安人員進行制裁；7月13日，中國外交部對部分美國國會議員宣布制裁。
2020年7月21日	美國宣布限時關閉中國駐休士頓總領事館；7月24日，中國宣布撤銷美國駐成都總領事館的設立和運行許可。
2020年10月21日	美國國務院將《解放日報》、《新民晚報》等六家報紙列為外國使團。
2020年12月3日	美國國防部認定中芯國際等四家中資公司為中國軍方擁有或控制的公司。
2021年1月21日	中國外交部宣布對川普政府國務卿等28人實施制裁。

資料來源：作者自製。

表 4 2020 年 1 月－5 月美中 WEIS 量表衝突／合作權值

	2020年1月				2020年2月				2020年3月				2020年4月				2020年5月					
	美國		中國		美國		中國		美國		中國		美國		中國		美國		中國			
	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作		
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
總計	4則	6則	0則	2則	8則	1則	5則	3則	9則	2則	4則	5則	12則	0則	7則	7則	20則	0則	3則	2則		
平均	-1.5	5.5	0	5	-2.9	3.6	-3.3	4.5	-2.8	2.3	-3.1	4.3	-3.5	0	-2.6	4.5	-3.4	0	-2.9	5.5		

資料來源：作者自製。

表 5 2020 年 6 月 – 10 月美中 WEIS 量表衝突／合作權值

	2020年6月				2020年7月				2020年8月				2020年9月				2020年10月			
	美國		中國		美國		中國		美國		中國		美國		中國		美國		中國	
	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作
1	-4.0				-4.0															
2	-4.0									-6.9										
3	-0.1																			
4	-2.2																			
5	-0.2		-2.2							-3.8	-3.4	4.5								
6	-2.2				-4.0												-4.0			
7					-4.0					-6.9	-4.9	4.5								
8			-2.2		-2.2		2.5													1.5
9	-2.2				-4.0		-5.8	4.5												
10										-5.8										
11	-3.4																			
12											-3.4	1.5				2.5				
13					-2.4												-2.4		-2.4	
14					-2.2												-5.8			
15					-4.0									-5.8						1.5
16												1.5								
17	-0.1		-2.2		-2.2		2.5	-2.2						-5.8						
18	-2.2		-2.2				2.5	-4.0												1.5
19	-3.4		-2.2							-3.8								-4.0		
20	-2.2				-2.2															
21					-5.8		-3.4	1.5				-3.4								
22	-3.0																			
23	-2.2		-2.2		-5.6										-4.0					
24	-2.2		-2.2																	
25	-3.4																			
26	-4.0									-4.0										
27														-4.0						
28			-2.2				-2.4		-2.4		-2.4					-3.4				
29	-4.0						-3.4											-3.4		
30	-2.2				-5.8															
31	-2.5				-5.8							-3.4								
總計	20則	0則	8則	0則	14則	0則	4則	5則	9則	0則	6則	4則	4則	0則	1則	1則	5則	0則	1則	3則
平均	-2.5	0	-2.2	0	-3.9	0	-3.8	2.7	-4.4	0	-3.5	3	-4.9	0	-3.4	2.5	-3.9	0	-2.4	1.5

資料來源：作者自製。

表 6 2020 年 11 月－2021 年 1 月美中 WEIS 量表衝突／合作權值

	2020年11月				2020年12月				2021年1月			
	美國		中國		美國		中國		美國		中國	
	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作	衝突	合作
1												
2			1.5	-3.0								
3			1.5									
4				-5.8					-7.0			
5							2.5					
6												
7				-5.8		4.5						
8				-5.8								
9				-4.0								
10	-4.0											1.5
11							4.5					
12	-4.0					-4.0		-4.0				
13												
14									-5.8			
15									-5.8			1.5
16												
17												
18			1.5				2.5					
19							2.5				-5.8	
20												
21				-5.8								
22												
23												
24												1.5
25												1.5
26												
27												
28												
29												
30												
31												
總計	2則	0則	0則	3則	6則	0則	1則	5則	4則	0則	1則	4則
平均	-4	0	0	1.5	-5	0	-4	3.3	-5.7	0	-5.8	1.5

資料來源：作者自製。

說明：就兩國衝突／合作權值標註方式，以 WEIS 之 Goldstein 量表中，衝突值-5.8 的「帶有具體、負面之非軍事制裁的威脅」(Threat with specific negative nonmilitary sanction)為例，本研究先以制裁(sanction)、負面的(negative)、威脅(threat)等關鍵字進行全文搜尋，發現美國國務院外交語料庫中，共計 42 篇文本中有提及相關字詞，進一步以文本標題、提及事件、公布類型先行判別，再進入詞句中檢視前後文脈絡，經篩檢排除部分無關的內容（例如部分日期之文件係提及「制裁」北韓及伊朗的外交聲明），計有 2020 年 7 月 21 日美國前國務卿龐佩奧(Michael R. Pompeo)在記者會上，譴責「中國違背《中英條約》對香港自治的諾言，美國將進一步制裁中國華為公司」等 13 則文本，本研究以量表中衝突／合作最高的權值為評判標準賦予衝突值-5.8，顯示相關日期美國對中國的衝突／合作程度（若當日有多則記者會或聲明，則以衝突／合作權值最高者進行分數標註）。

將上述 WEIS 量表「美中衝突／合作權值」轉換成趨勢發展圖，比較分析此段期間美中關係變化情形，由下圖可以發現，在美國對中國的「衝突權值」上，自 2020 年 3 月 11 日美國確診病例急速攀升成為全球最多的國家（死亡病例突破兩萬），美國 50 州史上全部進入災難狀態，美國國務院的官方聲明對於中國的抨擊頻率及強度開始增加，分別是三月分開始攀升至九則，直至五月分 20 則為高峰。例如 3 月 17 日美國強力反對中國進行的虛假宣傳活動與轉移 COVID-19 責任，並對中國宣布驅逐《華盛頓郵報》、《華爾街日報》和《紐約時報》記者表示譴責，透過 WEIS 量表將文件中的詞句進行「衝突／合作」權值轉換，由於文本中顯示美國國務院對中國採取的措施為「命令人員離境」(order person or personnel out of country)，因此衝突權值最高到達-5.0；而五月分開始美國國務院外交措辭愈趨嚴厲，使用「破壞」(destruction)等詞句來抨擊中國共產黨讓病毒造成全球經濟與人類健康的嚴重危害，<sup>39</sup> 此類詞句在 WEIS 量表中分數的衝突值為-8.7。

而在美國對中國的「合作權值」上，2020 年 1 月份疫情剛開始於中國蔓延，合作的內容包括「美中達成第一階段貿易協議（1 月 16 日）」及「美國致謝中國協助撤離大使館及僑民（1 月 29 日）」等，但整體合作權值於 3 月 9 日美國提出邀請(Give invitation)中國參加《新戰略武器裁減條約》(*New Strategic Arms Reduction Treaty, New START*)安全對話後，<sup>40</sup> 後續並無釋出任何象徵合作的善意訊息。綜上，美國在三月開始隨著國內疫情愈趨嚴重，國務院的外交文件中對中國

---

39. U.S. Department of State “Secretary Michael R. Pompeo with Steve Gruber of The Steve Gruber Show,” May 7, 2020 *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-steve-gruber-of-the-steve-gruber-show/>>.

40. U.S. Department of State, “Briefing With Senior State Department Official On the New START,” March 9, 2020, *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/briefing-with-senior-state-department-official-on-the-new-start/>>.

的「衝突」權值快速攀升，而「合作」數值逐漸趨零，抨擊內容多為指責中國於2020年COVID-19爆發初期未能有效通報及管控疫情，為此段期間衝突值升高的主要因素。

相對來說，中國對美國的「衝突權值」，自2020年2月3日美國宣布「禁止到過中國的非美國公民入境」政策後才開始出現，2月6日中國外交部舉行的駐華使館會議上，公開表示「反對個別國家借此進行政治操弄，並敦促停止實行有關措施」，在WEIS量表的分類上衝突權值為-4.0，而後隨著美國國內COVID-19疫情的擴散，美國對中國的抨擊強度陡升，即便三、四月起中國駐外大使館開始採取言論對外反擊回應的「戰狼外交」(wolf warriors diplomacy)，<sup>41</sup>但中國外交部對美國的負面發言頻率反而逐步減少，相關衝突權值最高分別為2020年7月13日及2021年1月21日中國宣布對部分美國官員予以制裁，權值均為-5.8，其餘表達抗議的官方外交詞彙多為「反對」(oppose)或「拒絕」(reject)等相對低調緩和的措詞，中國外交部甚至於5月12日宣布對79項美國商品不再加徵為反制美301措施所加徵的關稅，主動釋出合作的訊息，企圖化解此段期間兩國在外交上的緊張局勢。此外，由圖3的分析可以發現，疫情爆發後中國對美國的「衝突權值」的出現，都依附於美國對中國的批評之後，顯示中國政府於此段期間的外交主軸仍企圖保持低姿態，避免對美國有過度刺激舉動。

---

41. 「戰狼外交」意指中國採取有別以往「韜光養晦」政策，由駐外使館以強硬的言辭，主動對外回應對中國的攻擊言論，此名詞目前已由中國官方媒體及西方出版刊物廣泛運用。請見 Ben Westcott & Steven Jiang, “China is embracing a new brand of foreign policy. Here’s what wolf warrior diplomacy means,” *CNN NEWS*, May 29, 2020, <<https://edition.cnn.com/2020/05/28/asia/china-wolf-warrior-diplomacy-intl-hnk/index.html>>。

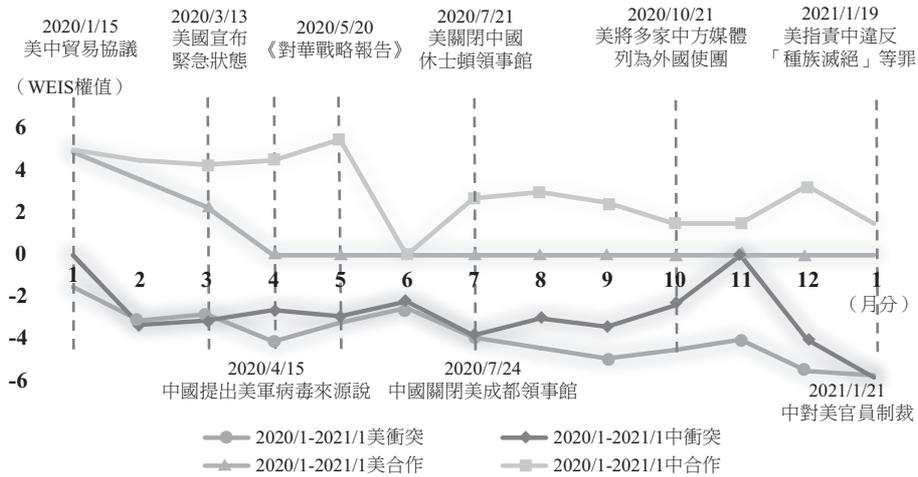


圖 3 2020-2021 美中官方互動趨勢變化圖

資料來源：作者自行繪製。

## 二、話語的戰爭：疫情期間美中衝突議題、指涉對象、催化因素分析

依據上述美、中外交文件轉換後的 WEIS 權值，進一步選取衝突／合作事件的極端值與趨勢轉折區塊進行內容分析，以敘事內容與採用的詞彙，可以將此段期間美中關係的變化依重大衝突事件及權值的變化區分成三個不同的階段，分別是 1 月 1 日至 3 月 13 日期間美國單方升級衝突的「第一階段」；「第二階段」為 3 月 14 日至 6 月 30 日，此期間因為中國疫情得到控制，而美國本土疫情迅速擴散，美國將衝突提升至國家安全威脅，而中國則發動「戰狼外交」言論回擊，開始強勢回擊各項攻擊與指控；「第三階段」則為 2020 年 7 月 1 日起，美國開始全面加强對中國制裁之政策行動，中國官方則逐步降低姿態。各階段主要的衝突／合作議題分析如下：

(一) 第一階段(2020/1/1-2020/3/13)：美國單方升級衝突

此段期間美中剛簽署第一階段貿易協議，歷時 18 個月的美中貿易戰暫時休兵，而適逢 COVID-19 疫情於中國武漢地區開始擴散，美國國務院發表的相關議題皆為關注中國疫情發展情形，兩國整體的互動關係為合作大於衝突；而美國對中國的批判議題仍為傳統的「經濟層面（科技間諜與 5G 市場獨占隱憂）」與「政治層面」的人權問題，部分文件雖提及中國屬於威權主義的政治體制，但論述內容主要強調美國與中國人民悠久的友誼，惟並未強調雙方在意識形態上的差異。值得注意地，自 2020 年 1 月 7 日伊始，美國官方開始逐步建立「中國共產黨不等於中國人民、美國仍與中國人民和善交往」的論述，試圖將中共政權與其治理對象進行切割。<sup>42</sup>

然而美國自三月起疫情迅速升溫，也讓美國在外交上的言論急遽轉向。由內容分析發現，此一時期美國官方聲明中涉及國家安全的「指涉對象」包含「醫療衛生領域」的冠狀病毒擴散問題，並於 3 月 6 日國務院新聞稿中開始以「武漢病毒」(Wuhan virus)稱呼 COVID-19，此為新興的議題領域，也是此段期間美國單方面對中國的衝突迅速升級的重要「催化條件」；而在「政治層面」提及言論自由（驅逐中國官媒記者）、指定中國國有媒體組織為外國使團等；在「社會層面」，開始抨擊宗教迫害問題、中國千人計畫、孔子學院文化滲透、中國人權、中國姊妹市計畫等，另因香港抗爭事件，美國開始聲援香港民主自由議題；而「軍事層面」較無著墨，而文本中另提及美國願意與中國在軍事上進行合作，內容中展現拉攏中國加入《新戰略武器裁減條約》的企圖。

---

42. U.S. Department of State, "Senior State Department Official on State Department 2019 Successes in the East Asian and Pacific Region," January 7, 2020, *U.S. Department of State*, <<https://2017-2021.state.gov/senior-state-department-official-on-state-department-2019-successes-in-the-east-asian-and-pacific-region/index.html>>.

而中國外交部於此段期間雖然在「政治層面」有批評美國等國家的「外部勢力介入香港事務」之言論，但整體而言，在二月下旬中國國內疫情得到控制後，而世界各國緊接著疫情爆發，以中國國家主席習近平及外交部長王毅等向其他國家「致意」、關心疫情的慰問的聲明急遽增加，二月有 118 則（占 131 則中的 90%），三月則有 86 則，此時期中國的外交敘事主軸為「積極領導全球抗疫，宣傳中國制度優勢」的「新形象」，面對美國方面的各類指控，並未有明確回應。

#### (二) 第二階段(2020/3/14-2020/6/30)：美國提升至意識形態對抗與國家安全威脅，中國發動「戰狼外交」言論回擊

與前一階段相較，第二階段美國對中國的衝突議題層面更為全面與深入，值得注意的是，此階段各層面安全化言論的內容，由於美國國內疫情持續惡化，已迅速朝向意識形態與政治制度的差異擴散，開始強調中國意識形態與政治制度對西方自由民主國家威脅，而全世界必須了解北京在意識形態和政治上對自由國家的敵對程度。<sup>43</sup> 在「醫療衛生領域」，此部分議題逐漸轉化為「美國國家安全」問題，催化事件包含病毒來源爭議、指控中國透過社交媒體傳遞虛假訊息、以駭客竊取美國 COVID-19 研究相關的數據等等；此外，亦提及中國與俄羅斯媒體合作，以俄羅斯社交媒體積極宣傳中國為全球防疫領導者的敘事；此階段在外交行動具體的作為，則是配合向中國「究責」、「求償」的論述中，於 5 月 29 日宣布終止與世界衛生組織的合作關係，並實施一連串制裁中國的相關具體行動。

在「軍事層面」的衝突議題部分，則提及中國軍民融合政策導致美國新興技術外流、南海島礁建設、中國極地絲綢之路計畫威脅，以

---

43. U.S. Department of State, "Secretary Michael R. Pompeo With Rowan Dean of Sky News Australia," May 21, 2020, *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-rowan-dean-of-sky-news-australia/>>.

及中國提供武器系統給伊朗違反國際制裁的批評；「社會層面」則提及中國網路駭客攻擊、新疆人權問題、中國對言論自由危害、譴責中國於香港的鎮壓行為、5G 網路安全等；而「經濟層面」的美中貿易問題相對淡化，僅一則提及雙方貿易逆差的問題，另關注中國介入各國關鍵基礎設施建設的各國債務風險。

在「政治層面」所涉及的議題包含中國試圖介入美國大選，認為此次疫情已經嚴重影響美國國家安全，<sup>44</sup>經歸納統計，此階段間美國國務院對共產黨政權與意識形態威脅的抨擊數量明顯增多。美國前國務卿龐佩奧於5月28日專訪中，首次直接指明「必須保護美國人民免受中國共產黨的威脅」<sup>45</sup>，這些美國官方所建構的「安全化論述」框架與內容，顯示當前美國對於中國的威脅認知，除了在既有的經濟、軍事層面外，已經由醫療衛生領域的外交問題，轉移到對於共產制度與其國家治理的不信任，更觸及到雙方意識形態上的根本差異。

而在具體外交行動上，此段期間美國亦採取取消香港優惠待遇、制裁參與削弱香港自治權的中國官員、驅逐美國境內具中國軍事背景研究生等政策以進行反制，亦宣稱將聯合其他民主國家對抗中國共產黨的威脅。而對於全面性的對中國競爭策略，則清楚呈現於2020年5月20日由白宮發布的《美國對中戰略》(*United States Strategic Approach to The People's Republic of China*)，<sup>46</sup>總成中國對於美國國家安全

---

44. U.S. Department of State, "Secretary Michael R. Pompeo With Ben Shapiro of the Ben Shapiro Show," May 8, 2020, *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-ben-shapiro-of-the-ben-shapiro-show-4/>>.

45. U.S. Department of State, "Secretary Michael R. Pompeo With Laura Ingraham of Fox News," May 28, 2020, *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-laura-ingraham-of-fox-news-2/>>.

46. U.S. Department of Defense, "United States Strategic Approach to The People's Republic of China," *U.S. Department of Defense*, May 26, 2020,

的威脅來自於經濟（如一帶一路計畫）、價值觀（如共產主義與威權制度的輸出）、綜合安全（如軍事與戰略擴張）等三大面向。

中國在此階段面對美國在外交上的嚴厲指責，一反溫和、降低雙方敵意的立場，迅速提升衝突態勢，在政策行為上除了立即驅逐《華爾街日報》等三家美國媒體記者、透過發言人影射美國是病毒起源外，於5月9日以〈美國關於新冠肺炎疫情的涉華謊言與事實真相〉一文，<sup>47</sup>以反擊美國所有的指控，並聲明美國意識形態的偏見汙名化中國，是美國「麥卡錫主義」(McCarthyism)重現。對於美國之外的其他國家，則以透過駐各國大使館展開更為激烈的「戰狼外交」，一反常態而展現對抗風格，以回應與反擊對於中國的相關批評。此階段可以發現，中國為應對美國將「醫療衛生層面」的 COVID-19 疫情，全面擴散到對共產主義意識形態與政治制度等「政治層面」的國家安全威脅，也進行相對應的回擊，反指控美國過度「政治化」，顯示中國亦將以議題列為對中國政權的「存在性威脅」(existential threats)，並執行相對應的去安全化作為。

### (三) 第三階段(2020/7/1-2021/1/31)：美國全面加強制裁之政策行動，中國官方立場趨於低調

此一階段兩國關係隨著《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》於2020年6月30日立法通過並施行，美國政府部門開始進行跨部會整合，共同針對中國進行聯合制裁行動，例如2020年7月1日美國國務院會同財政、商務和國土安全部共同發布了《新疆供應鏈業務諮詢》(*Xinjiang Supply Chain Business Advisory*)，明確表達了美國政府對美國公司及全球企業若與中國往來可能「涉及法律風險」

---

<<https://www.defense.gov/Newsroom/Releases/Release/Article/2193725/united-states-strategic-approach-to-the-peoples-republic-of-china/>>.

47. 中國外交部，〈美國關於新冠肺炎疫情的涉華謊言與事實真相〉，2020年5月9日，《中國外交部》，<<https://www.fmprc.gov.cn/web/zyxw/t1777471.shtml>>。

的「善意提醒」。<sup>48</sup>

此階段美國對中國衝突的「醫療衛生領域」的敘事議題上，包含病毒來源調查、指責中國共產黨對於疫情初始的隱匿等等，特別的是，本研究發現此階段相關文件中提及「武漢病毒」已減少至僅 19 次，伴隨的共現詞(Collocation)多為「中國共產黨」，詞句文義皆為負面的評論，進一步歸納美國對中國威脅的「安全化論述」的整體邏輯及語法結構略以：中國共產黨→專制政權→隱瞞事實→中國病毒(the Chinese virus)或武漢病毒輸出全世界→影響美國國家安全→美國將聯合其他民主國家對抗中國共產黨的威脅；相反地，官方文件中出現「COVID-19」有 97 次，共現詞為「美國」、「援助」(aid)、「克服」等詞句，文義描述美國於疫情期間投入大筆資金研發、對外援助，以及對世界的貢獻，多數為正向的語意，其詞語運用與操作策略對比非常鮮明。

在「軍事層面」的衝突議題部分，此階段提及中國間諜的機密竊取、解放軍的軍事威脅、南海軍事化（南沙的人工島軍事化、南海軍演、海上民兵運用等）、北極軍事化、中國對伊朗軍事支持、對臺灣軍事脅迫、濫用開放式研究和學術環境以實現其軍事目標；「社會層面」則提及中國對宗教及少數民族迫害、新疆人權問題、對香港的思想言論控制、對中國異議人士的迫害、中國孔子學院的共產意識形態推介與大外宣等等；在「環境層面」，散見於各階段的中國環境破壞指控，總成於 2020 年 9 月 29 日川普的「應對中國對環境的破壞」(Addressing China's Environmental Destruction)演說中，內容包括於南海軍事基地影響天然環境生態及「不環保的一帶一路倡議」(Not-So-Green Belt and Road)等 11 項；<sup>49</sup>而「經濟層面」則提及禁止對中國具軍

---

48. U.S. Department of State, "Issuance of the Xinjiang Supply Chain Business Advisory," July 1, 2020, *U.S. Department of State*, <<http://kz.usembassy.gov/issuance-of-the-xinjiang-supply-chain-business-advisory/>>.

49. Donald J. Trump, "The Chinese Communist Party: Threatening Global

事背景公司的投資融資（經濟與軍事）、中國竊取或強迫關鍵技術轉讓、禁止對新疆維吾爾自治區或新疆以外使用新疆勞動力或商品的設施投資（經濟與人權）、中國經濟間諜活動（經濟與國家安全）、中國騷擾南海菲律賓專屬經濟區(Exclusive Economic Zone, EEZ)漁業和海上能源開發（經濟與主權）、中國對美國的經濟威脅、中國於南美洲加拉帕戈斯群島（Galapagos Islands，又稱科隆群島）附近海域的掠奪性經濟活動、一帶一路經濟戰略威脅、中國對湄公河地區的經濟掠奪和不透明的商業行為、中國以 11 個大型水壩控制上游水流對周遭國家毀滅性的經濟影響等。

在「政治層面」，此階段主要衝突議題包括中國於 7 月 1 日施行香港《國安法》、7 月 21 日美國關閉中國休士頓領事館等；所涉及的議題包含美國和中國之間政治和意識形態差異、中國操縱國際組織、臺灣未能參加世界衛生大會、中國對美國的大國地緣政治威脅、中國共產黨對民主國家基本政治原則的敵視、中國「統一戰線」策略對外國的干涉活動、中國共產意識形態輸出的威脅、中國地緣政治修正主義的威脅、中國思想箝制、美國企業於中國境內開展業務的政治風險、對美國媒體政治上的恐嚇和騷擾等等。

由內容分析發現，中國將此次疫情定位為「突發性的流行性疾病，是史無前例的全球性危機」，此階段中國更加謹慎應對來自於美國為主的西方國家批評，在外交上對抗性言論減少，淡化政治制度及意識形態的差異，著重於國際上抗疫成就的敘事，以積極的經驗輸出形塑中國在全球抗疫的領導地位，整體的敘事架構為「中國制度可以有效應處疫情，而人類是命運共同體，中國願意提供國際合作，共同抵抗疫情」。相對來說，此階段中國雖偶有對美國部分官方人士的對

---

Peace And Security-China's Environment Abuses," September 29, 2020, U.S. Department of State, <<https://2017-2021.state.gov/chinas-environmental-abuses/index.html>>.

應式制裁，仍著重「中國被迫反擊」的外交形象塑造，由多元主義與疫病治理績效來進行論述，積極避免再激化與美國的意識形態對立；為了應對美國逐次升高的多面向攻訐與制裁，「去安全化」的論述對象則鎖定「美國少數政客」，偏好使用的詞彙則分別為「霸凌」、「政治病毒」、「說謊」、「抹黑」、「造謠污蔑」、「惡毒攻擊」，用以形容美國「單方面挑起事端」的「霸權心態」。

表7 美中安全化領域互動表

階段	時期	安全化領域／行動	關鍵事件	衝突／合作議題 (A 政治／B 經濟／C 軍事／D 社會／E 環境／F 醫療衛生)
第一階段：美國單方升級衝突	2020 1/1- 3/13	一、中國 以政治領域為主，反擊外國勢力介入香港事務，侵害主權（外交行動：無） 二、美國 除政治、經濟、社會領域的議題外，因疫情肆虐而新增「醫療衛生層面」（外交行動：少）	1/15 美中貿易協議達成； 3/13 美國因疫情迅速擴散，宣布全國緊急狀態等	一、中國 合作：國際衛生安全合作(F)、貿易協定(B)、提供防疫安排並協助美國駐武漢總領館人員撤離(F) 衝突：批評外部勢力介入香港事務(A) 二、美國 合作：共計有經濟類(A)1項、軍事類(C)2項、醫療衛生類(F)2項 衝突：共計有政治類(A)3項、經濟類(B)2項、社會類(D)8項、醫療衛生類(F)2項
第二階段：美國提升至意識形態對抗與國家安全威脅，中國發動「戰狼外交」言論回擊	2020 3/14- 6/30	一、中國 以政治領域為主，回擊美國意識形態偏見與疫情政治化（外交行動：條件式反制裁） 二、美國 全面擴張至政治、經濟、軍事、社會、醫療等各領域，形塑共產主義意識形態及共產制度對世界的威脅感（外交行動：制裁世界衛生組織、採行部分具體措施制裁中國）	5/20 公布《美國對中戰略》；5/29 美國宣布中止與WHO 關係，並取消對香港的特殊待遇與政策豁免等	一、中國 合作：國際衛生安全合作(F)、免除部分美國商品加徵之關稅(B) 衝突：驅逐三家美國媒體記者(A)、指控美國意識形態偏見(A)、反對中國汙名化與疫情政治化(A)、批判美國麥卡錫主義重現(A)、美國病毒起源說(F) 二、美國 合作：無 衝突：共計有政治類(A)1項、經濟類(B)1項、軍事類(C)3項、社會類(D)7項、醫療衛生類(F)2項

第三階段：美國全面加強制裁之政策行動，中國官方立場趨於低調	2020 7/1- 2021 1/31	一、中國 政治領域為主（外交行動：條件式反制裁） 二、美國 各安全領域議題內容擴增，環境類議題大幅出現，並與中國共產黨進行「威脅連結」（外交行動：全面加強制裁之政策行動）	7/1 中國施行香港《國安法》；7/21美中互相關閉領事館等	一、中國 合作：國際衛生安全合作(F) 衝突：關閉美國駐成都領事館(A)、制裁部分美國官員(A)、批判美國霸權主義(A)、聲稱美國霸凌與抹黑(A) 二、美國 合作：無 衝突：共計有政治類(A)11項、經濟類(B)13項、軍事類(C)7項、社會類(D)5項、環境類(E)11項、醫療衛生類(F)2項
-------------------------------	------------------------------	--	--------------------------------	---

資料來源：作者自製。

### 三、疫情期間中國官方聲明文本脈絡驗證分析

本研究區段共計有 163 萬餘字，在進行資料匯入之前，先針對本研究所建立的語料庫進行三個時期的階段區分，並使用「停用詞編輯」功能，去除本研究文本中高頻率出現但不具意義的標點符號、數字或詞，例如了、年、也、並、和、的……等等，僅留下具有分析價值之詞彙；其次，為使分析的內容更為精確，進一步執行「同類詞編輯」功能，將本研究文本中所指稱對象類同的詞彙整合為同一詞族，例如「各國」、「世界」等詞，則併入「國際」中，最後，再一併匯入「庫博」進行分析，相關分析結果說明如次。

#### (一) 外交文本詞頻、趨勢及共現分析

經過分析，本研究文本中的「詞頻列表」資料，發現三個不同時期的語料庫中出現頻率最高的幾個詞頻分別為「中國」(2,197)、「中方」(1,954)、「合作」(1,893)、「我們」(1,139)、「王毅」(921)、「國家」(856)、「抗疫」(823)、「共同」(774)、「發展」(752)、「國際」(723)、「習近平」(706)、「全球」(665)、「兩國」(624)、「安全」(541)、「美國」(476)、「國際社會」(409)、「健康」(394)、「病毒」(367)、「人類」(340)等等，顯現中國於疫情期間整體敘事中，安全化行為體以「國家」（與中國、中方相關）為主，指涉對象為全球

層次的「醫療衛生領域」（提及國際社會、人類、共同體等）安全議題，催化條件為透過疫苗外交與全球醫療合作（如使用國際社會、友誼、團結、攜手、分享等詞彙），讓「COVID-19 疫情」與其他國家產生連結（尤其以發展中國家為主），進而塑造負責任的大國形象（詞頻分布請見表 8）。

表 8 疫情期間中國官方聲明高頻率詞彙列表

編號	字彙	詞頻	編號	字彙	詞頻	編號	字彙	詞頻
1	中國	2,197	9	國際	723	17	病毒	367
2	合作	1,893	10	習近平	706	18	人類	340
3	我們	1,139	11	全球	665	19	幫助	330
4	王毅	921	12	兩國	624	20	世衛組織	322
5	國家	856	13	安全	541	21	公共衛生	312
6	抗疫	823	14	美國	476	22	團結	282
7	共同	774	15	國際社會	409	23	領導	275
8	發展	752	16	健康	394	24	共同體	272

資料來源：作者自製。

進一步以詞語趨勢分析，發現其中關鍵字「美國」、「中美」、「習近平」、「雙方」、「人類」等詞彙出現的頻率於各時期逐次增加，顯示疫情於全球擴散的過程中，一方面強化冠狀病毒對於全球人類安全威脅的連結，另一方面仍注重與美國關係的維持，避免升高雙方衝突層級。

在「共現分析」部分，共現分析是資訊檢索與科學計量學中，將主題相關的文件歸類(cluster)在一起的常用方法，其意義是呈現字彙或重要概念間的聯繫，篩選標準可藉由 MI (mutual information) 的值來測量，一般認為當 MI3 值（原 MI 共現詞頻率分析之修正指標）高於 3 時，可視為是強度大的搭配，MI3 值大於 6 的字彙分析，是研究者比較可以控制的規模，顯示字彙間共現程度並非偶然，而是具有統計上意義。<sup>50</sup> 本文亦以 MI3 值大於 6 為標準進行篩選，依據前述文本詞頻及

趨勢分析，分將「中國共產黨」、「病毒」、「美國」、「意識形態」、「中美」等字彙輸入，獲得共現數值結果後，再進一步配合搭配詞搜尋，以發掘上述中心詞彙之前後文中相應出現的重要名詞。由下表可得知，出現於「中國共產黨」前後的詞彙組合，皆為正向的領導風格陳述句；出現於「美國」的前後字彙組合，多數為負面的爭端製造者形象描述；而出現於「中美」的前後字彙組合，則偏向強化國際互動合作的中性呼籲（重要詞彙之共現詞呈現請見表 9）。

表 9 中國官方重要詞彙之共現詞呈現情形

左方詞彙 (MI3 值)	中心字彙	右方詞彙 (MI3 值)
中國特色社會主義(88.241)、偉大成就(25.248)、休戚與共(22.893)、中國外交(20.853)	中國共產黨	為人民服務(271.671)、帶領(84.658)、人民群眾(70.289)、果斷(8.987)
公敵(116.03)、國際政治(86.308)、仇恨(68.629)、大自然(56.714)、總體戰(28.62)	病毒	基因序列(116.03)、標籤化(103.669)、政治化(52.265)、汙名(29.114)
反中(94.292)、一小撮(94.292)、仇恨(94.292)、敵意(94.292)、反共(75.498)、敘事(36.27)	美國	國會議員(94.292)、謊話連篇(94.292)、反華勢力(53.511)、蠻橫無理(53.511)、恣意(36.27)
輸出(108.853)、冷戰思維(108.713)、擱置(108.713)、極端(92.377)、無意(52.2)、打壓(49.924)	意識形態	政治考慮(361.297)、對立(254.731)、種族歧視(254.731)
新型大國關係(147.622)、正常化(34.661)、國際責任(29.397)	中美	並肩作戰(76.749)、和平共處(19.319)、與時俱進(19.319)、求同存異(12.216)

資料來源：作者自製。

## (二) 外交文本「關鍵詞脈絡索引」分析

關鍵詞脈絡索引可呈現某詞彙在即時的文本背景下的所有例證，有助於將潛在重要的詞彙與上下文脈絡作連結。本文透過 KWIC 以探討核心關鍵詞所在的語句中整體論述的意義架構，協助進一步歸納其

50. 郭文平，〈語料庫輔助的媒體論述分析：以臺灣平面媒體中國夢報導為語料的實證研究〉，頁 71。

論述的主題、安全化領域與模式。本研究發現，隨著疫情在 2020 年 2 月之後於全世界快速擴散，中國面對美國逐次升高的衝突態勢及來自各方的指責，對內與對外皆採取靈活多元而「軟中帶硬」之宣傳策略以為因應。整體來說，可以歸納中國外交部於疫情期間五種包含不同的策略的敘事模式。第一類：「疫情初始對內說服」階段，文本中關鍵字出現的順序依次為習近平－中國共產黨－中國政府－中國人民，安全化領域皆為「醫療衛生」類的防疫作為，主要對中國國內民眾喊話，配合「堅強領導」、「同舟共濟」、「萬眾一心」、「我們堅信」、「中國制度的優勢」等精神動員話語，呼籲民眾必須聽從領導人及共產黨黨的指揮，此階段偏向凝聚國家權力核心及規訓的一種論述框架（KWIC 代表性文本摘要請見表 10）。

表 10 KWIC 第一類代表性文本摘要

項次	敘事框架與核心關鍵詞
1	能夠客觀公正、冷靜理性地評估疫情。 習近平強調 ，在中國共產黨的堅強領導下
2	王毅表示，疫情發生後，中國政府在 習近平主席 領導，第一時間建立舉國體制
3	國際社會的共同選擇。放眼國內，以 習近平同志 為核心的黨中央帶領人民萬眾一心
4	中國領導人強調，疫情發生後， 中國共產黨 和中國政府把人民的生命安全

資料來源：作者自製。

第二類：「疫情控制後對外宣傳」階段，文本中關鍵字出現的順序依次為中國－習近平－全球公共衛生－負責任大國擔當，安全化領域亦為「醫療衛生」類，但逐次轉向其「一帶一路倡議」對於「人類命運共同體」概念的擴充連結，主要向全世界其他國家宣揚疫情控制的成效，配合「援助」、「高度負責」、「秉持人類命運共同體理念」、「打造人類衛生健康共同體」等詞彙，以求積極參與國際醫療合作、推動防疫外交（KWIC 代表性文本摘要請見表 11）。

表 11 KWIC 第二類代表性文本摘要

項次	敘事框架與核心關鍵詞		
1	有效阻止疫情向其他國家蔓延。	中國	對維護全球公共衛生安全高度負責
2	打造人類衛生健康共同體。	中國	將同二十國集團各方保持密切溝通
3	戰勝這次疫情後，將更加繁榮昌盛。	習近平	指出，我們秉持人類命運共同體理念
4	護目鏡 1,369 萬副。	中國	援助與中國製造正在為全球

資料來源：作者自製。

第三類：「對中國威脅去安全化」部分，文本中關鍵字多以「美國」為主，去安全化領域為「政治（聲明並無干預美國選舉）」及「醫療衛生（疫情防控與全球醫療合作）」類，試圖將對美反制作為限縮為「部分政客」，配合「堅決反對」、「罔顧事實」、「無中生有」等詞彙來反擊美國指控；另一方面對於香港的議題，則表達其主權不容侵害的立場。（KWIC 代表性文本摘要請見表 12）。

表 12 KWIC 第三類代表性文本摘要

項次	敘事框架與核心關鍵詞		
1	絕不容許任何外來干涉，我們堅決反對	美國	在香港國安立法問題上對中國無端指責
2	中美關係引起國際社會擔憂，原因是	美國	國內一部分政治勢力，出於拉抬選情
3	不能罔顧事實，無中生有。現在	美國	一些政客經常謊話連篇，詆毀抹黑中國

資料來源：作者自製。

第四類：「對發展中國家」援助部分，文本中關鍵字出現的順序依次為中國—全球—人類衛生健康共同體，涉及領域為「醫療衛生」類，主要宣傳中國對落後及發展中國家的承諾與實質付出，配合「技術援助」、「疫苗輸出」、「減貧減債減災」等詞彙，形塑全球抗疫的領導地位（KWIC 代表性文本摘要請見表 13）。

表 13 KWIC 第四類代表性文本摘要

項次	敘事框架與核心關鍵詞		
1	及時分享資訊，保障醫療物資供應，為	發展中國家	提供支持，同時完善全球公共衛生
2	將加強我們之間以及對其他	發展中國家	的能力建設和技術援助
3	作為全球公共產品，為實現疫苗在	發展中國家	的可及性和可擔負性作出貢獻
4	構建人類衛生健康共同體。我們將為	發展中國家	減貧、減債、減災作出中國貢獻

資料來源：作者自製。

第五類：「中美關係」類，文本中涉及領域主要為「政治」類，配合「穩定」、「正確」、「重要」、「利益」、「求同存異」等詞彙，積極轉化美國對於「意識形態」及「共產主義」的攻擊焦點，以軟性論述企圖降低衝突對立（KWIC 代表性文本摘要請見表 14）。

表 14 KWIC 第五類代表性文本摘要

項次	敘事框架與核心關鍵詞		
1	協調、合作、穩定的總基調，推動	中美關係	在新的一年沿著正確軌道向前發展
2	中共中央政治局委員楊潔篪提及	中美關係	是世界上最重要的雙邊關係之一
3	堅定不移維護和穩定	中美關係	的健康穩定發展事關中美兩國和世界
4	堅持求同存異，堅持合作共贏，	中美關係	這艘巨輪就能夠沿著正確航線向前

資料來源：作者自製。

## 陸、結語：美中兩國相互認同的板塊位移與安全新挑戰

本研究透過「複合式安全化分析架構」，以「言論—行動」的角度來檢視疫情期間美中雙方衝突議題與發展趨勢，以及中國對美國安全化論述的「去安全化」策略與路徑，發現美中兩國在不同時期中，雙方衝突議題、指涉對象、催化因素各有不同。此外，本研究亦發現傳統安全化研究中「政治」、「經濟」、「社會」、「軍事」、「環境」等五個領域，並未能有效詮釋國際傳染病的議題安全化過程，凸顯「醫療衛生層面」與其他複合式威脅是未來安全研究必須重視的新

領域。

在研究問題一部分，研究發現 2020 年一月至 2021 年一月期間，美中衝突與關係的變革可化約為三個階段，在二月 COVID-19 疫情開始於全世界擴散後，美國國內確診與死亡病例屢創新高，美國透過外交聲明不斷升高對中國的指責，在安全化領域中，除政治、經濟、社會領域的議題外，因疫情肆虐而新增「醫療衛生層面」；而後美中兩國關係因疫情問題而急轉直下，此時期美國的安全化行動（對中國外交制裁）相對較少。面對美國的攻訐，此時期中國外交部則反控訴美國將疫情「政治化」，並於 2020 年三月（第二階段）後，採取相對強勢的「戰狼外交」以回應；整體而言，中國將此次疫情定位為「突發性的流行性疾病，是史無前例的全球性危機」，後續透過對其外交文本詞頻、趨勢、共現及 KWIC 分析，亦驗證中國官方在外交論述上符合其領導人所要求「精確設置議題，主動掌握輿論話語權，採取積極應對與回應各種謠言攻擊」之策略，以話語論述降低威脅感、建立國際認同。

問題二部分，本研究發現疫情時期美中兩國雙方的「身分認同」已明顯出現分歧，以「言論－行動」之理論框架進行分析，美國對於中國威脅的「言論」指涉對象（領域），逐次由第一階段的經濟層面，擴張至政治、經濟、軍事、社會、環境與醫療衛生等領域，積極形塑「共產主義意識形態」對美國與全世界的威脅感；在「行動」上，美國積極透過各種外交行動來抵制中國，這些倡議在隨後針對中國的一連串外交政策中得到了實踐，例如退出世界衛生組織以抗議其偏袒中國；以中國人權問題嚴厲抨擊聯合國人權理事會、國際刑事法院；批評世界貿易組織及其他貿易協定，包括《北美自由貿易協定》沒有能力阻止中國的不公平貿易行為；指責《聯合國氣候變化框架公約》明顯圖利中國等等，嚴重損害美國利益。而中國在此段期間對於「意識形態」、「認同」等可能危及己身政治安全、造成美中雙方更層層對抗的「言論」，則積極採取「威脅轉化」的措施。本研究分析

發現，此期間中國官方對外（含對美國）去安全化的論述則鎖定在「醫療衛生層面」，並以「多元主義」、「疫病治理績效」與「強化國際合作」為主軸，積極建構「中國為全球抗疫鬥爭作出重大貢獻」及「全球命運一體，而中國積極加強與各國疫情合作」的正面形象；在對外「行動」上，習近平在 COVID-19 危機中高調表示支持世衛組織並允諾增加資助額度；積極推動中國疫苗外交與醫療援助；於疫情期間積極將中國代表推介擔任聯合國主要專門機構和重要國際組織的最高領導職位；甚至將中國對抗病毒的國際合作與習近平外交政策路線聯繫在一起，強調「健康絲綢之路」作為「一帶一路」倡議的一部分，這些行動將中國塑造成經濟與健康全球化和其主要機構的捍衛者。

問題三部分，研究發現中國對美國的意圖判斷改變的「催化因素」，主要為 2020 年 3 月中旬後，美國安全化論述的內容，已迅速朝向意識形態與政治制度的差異擴散，將中國防疫治理經驗與制度的輸出，界定為「共產主義意識形態」對美國的國家安全威脅，在外交上，進一步推動「制裁世界衛生組織及中國」的相關具體行動。

問題四部分，由三個不同時期的美中外交文本語料庫中，中國官方文件中與「美國」一同出現的詞彙，多伴隨著「政客」、「不滿」、「單邊主義」等負面之詞語，常見的搭配詞有「疫情政治化」、「標籤化」、「歧視」等等，顯示中國對美國「去安全化」策略乃是透過反對「汙名化」之軟性訴求，去除病毒「符徵」（*signifier*，中性的文字符號），以及意識形態「符旨」（*signified*，具價值判斷的意義）兩者之間的連結，將疫情的影響拉回到公共醫療衛生的專業層面，避免被「過度安全化」，而論述的路徑則由衛生醫療拓展至跨國各領域的合作，積極建立國際對於疫情治理的認同。

由於國家的身分是根據差異構建的，亦即身分取決於差異，是永無止境的「展演性構成」（*performatively constituted*），透過分析美國與中國外交政策宣言中的「危險論述」，以及話語身分與外交安全政

策制定之間的關聯分析，可以「理解」與「解釋」不安全感的可能來源，並檢證「我們是誰」的建構事實，因為這類論述區別了內部／外部、自我／他者，以及國內／國外的道德與領土區域，透過差異、危險論述和他者性(*otherness*)來指導人民如何看待、評價他們自己的國家及國家的敵人。疫情時期的美中關係已經進入深水區，美國對中國的身分認定，已經不再是「競爭性」，而是進一步深化至意識型態層面的「對抗性」狀態，即便中國仍定位美國為「合作夥伴關係」，持續採取「去安全化」策略，極力降低與美國在各方面的衝突，並積極尋求國際合作，但美國拜登總統就任公開提及「21世紀民主與專制的較量」(a battle between the utility of democracies in the 21<sup>st</sup> century and autocracies)，嗣後頒布的首份《國家安全戰略暫行指南》(*Interim National Security Strategic Guidance*)，持續將中國定位為最嚴峻的戰略競爭對手，言明將與盟邦夥伴攜手反制中國威脅，這些「言論」與「行動」皆顯現美國未來以身分認同及意識形態差異為主的對抗策略已逐漸定調，而雙方在話語場域的威脅建構與安全論戰仍將持續進行。

(收件：2021年1月8日；修正：2021年11月5日；採用：2021年11月10日)

## 參考文獻

### 中文部分

#### 專書

許蔓舒，2008。《國際危機預警》。北京：時事出版社。

#### 專書譯著

Alan Collins 著，高望來等譯，2016。《當代安全研究》(*Contemporary Security Studies*)。北京：世界知識出版社。

#### 專書論文

嚴震生，2011。〈美國與中國在非洲的競合〉，裘兆琳主編，《中美關係專題研究：2004-2008》。臺北：中研院歐美所。頁 181-206。

#### 期刊論文

唐欣偉，2011/10。〈臺海兩岸衝突與合作的初步量化分析〉，《展望與探索》，第 9 卷第 10 期，頁 31-48。

莫大華，2002/6。〈建構主義式的安全研究途徑－哥本哈根學派與批判性安全研究學派之比較研究〉，《復興崗學報》，第 74 期，頁 303-323。

莫大華，2006/9。〈國際關係建構主義理論內部的建橋計畫－知識論的對話與綜合〉，《復興崗學報》，第 87 期，頁 221-249。

郭文平，2015/10。〈字彙實踐及媒介再現：語料庫分析方法在總體經濟新聞文本分析運用研究〉，《新聞學研究》，第 125 期，頁 95-142。

郭文平，2020/1。〈語料庫輔助的媒體論述分析：以臺灣平面媒體中國夢報導為語料的實證研究〉，《資訊社會研究》，第 38 期，頁

51-92。

- 黃麗鈴，2019/6。〈從社會科學研究典範質量之辯探析混合研究〉，  
《臺灣教育評論月刊》，第 8 卷第 6 期，頁 163-177。
- 廖文義，2006/6。〈國際關係理論中的建構主義學派〉，《通識研究集  
刊》，第 9 期，頁 247-270。
- 闕河嘉，2018/3。〈庫博中文語料庫分析工具的數位人文價值〉，《人  
文與社會科學簡訊》，第 19 卷第 2 期，頁 118-123。

#### 網際網路

- 中國外交部，2020/5/9。〈美國關於新冠肺炎疫情的涉華謊言與事實真  
相〉，《中國外交部》，<<https://www.fmprc.gov.cn/web/zyxw/t1777471.shtml>>。
- 中國外交部，2021/11/10（檢索）。〈抗擊新冠肺炎疫情〉，《中國外  
交部》，<[https://www.fmprc.gov.cn/web/ziliao\\_674904/zt\\_674979/dnzt\\_674981/qtzt/kjgzbdffyq\\_699171/](https://www.fmprc.gov.cn/web/ziliao_674904/zt_674979/dnzt_674981/qtzt/kjgzbdffyq_699171/)>。
- 馮兆音，2020/3/13。〈美國進入緊急狀態 新冠疫情輿論急遽轉向〉，  
《BBC 中文網》，<<https://www.bbc.com/zhongwen/trad/world-51876232>>。
- 馮兆音，2020/5/12。〈BBC 專訪前白宮中國主任何瑞恩：中美關係脫  
離競爭，進入對抗狀態〉，《BBC 中文網》，<<https://www.bbc.com/zhongwen/trad/world-52595793>>。

#### 英文部分

##### 專書

- Buzan, Barry & Lene Hansen, 2009. *The Evolution of International Security Studies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Buzan, Barry, Ole Wæver, & Jaap de Wilde, 1998. *Security: A New Framework for Analysis*. Colorado: Lynne Rienner Publishers.

- Campbell, David, 1998. *Writing Security: United States Foreign Policy and the Politics of Identity*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Collins, Alan, 2016. *Contemporary Security Studies* (4<sup>th</sup> edition). Oxford: Oxford University Press.
- McEnery, Tony & Andrew Hardie, 2011. *Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Robin, Corey, 2004. *Fear: The History of a Political Idea*. New York: Oxford University Press.

#### 專書論文

- Jepperson, Ronald L., Alexander Wendt, & Peter J. Katzenstein, 1996. "Norms, Identity, and Culture in National Security," in Peter J. Katzenstein, ed., *The Culture of National Security: Norms and Identity in World Politics*. New York: Columbia University Press. pp. 33-75.
- Vuori, Juha, 2014. "Contesting and resisting security in post-Mao China," in Thierry Balzacq, ed., *Contesting Security*. London: Routledge. pp. 41-55.
- Wæver, Ole, 1995. "Securitization and Desecuritization," in Lipschutz R., ed., *On Security*. New York: Columbia University Press. pp. 46-86.

#### 期刊論文

- Akbarzadeh, Shahram, Zahid Shahab Ahmed, Costas Laoutides, & William Gourlay, 2019/4. "The Kurds in Iran: balancing national and ethnic identity in a securitised environment," *Third World Quarterly*, Vol. 40, Issue 6, pp. 1145-1162.
- Bleiker, Roland & Emma Hutchison, 2008/1. "Fear no more: emotions and world politics," *Review of International Studies*, Vol. 34, Special Issue 1, pp. 115-135.

- Corry, Olaf, 2012/1. "Securitisation and 'riskification': Second-order security and the politics of climate change," *Millennium*, Vol. 40, Issue 2, pp. 235-258.
- Geal, Robert, 2015/1. "'Theory is always for someone and for some purpose': thinking through post-structuralism and cognitivism." *New Review of Film and Television Studies*, Vol. 13, Issue 3, pp. 261-274.
- Goldstein, Joshua S., 1992/6. "A Conflict-Cooperation Scale for WEIS Events Data," *Journal of Conflict Resolution*, Vol. 36, Issue 2, pp. 369-385.
- Kamradt-Scott, Adam & Colin McInnes, 2012/10. "The securitisation of pandemic influenza: framing, security and public policy," *Global Public Health*, Vol. 7, Issue Suppl 2, pp. 95-110.
- Kaunert, Christian & Sarah Léonard, 2018/11. "The collective securitisation of terrorism in the European Union," *West European Politics*, Vol. 42, Issue 2, pp. 261-277.
- Scheel, Stephan, 2013/6. "Autonomy of migration despite its securitisation? Facing the terms and conditions of biometric rebordering," *Millennium*, Vol. 41, Issue 3, pp. 575-600.
- Weldes, Jutta, 1996/9. "Constructing national interests," *European Journal of International Relations*, Vol. 2, Issue 3, pp. 275-318.

#### 網際網路

- 2020/3/21. "The blame game-Amid the pandemic, Sino-American relations are worsening," *The Economist*, <<https://www.economist.com/china/2020/03/21/amid-the-pandemic-sino-american-relations-are-worsening>>.
- 2020/5/7. "Trump says coronavirus worse attack than Pearl Harbor," *BBC News*, <<https://www.bbc.com/news/world-us-canada-52568405>>.
- McClelland, Charles, 2006/1/18. "World Event/Interaction Survey (WEIS)

Project, 1966-1978”, *ICPSR*, <<http://www.icpsr.umich.edu/icpsrweb/ICPSR/studies/05211>>.

Pompeo, Mike, 2020/5/11. Twitter Post, *Twitter*, <<https://twitter.com/mikepompeo>>.

Rachman, Gideon, 2020/2/29. “Coronavirus: how the outbreak is changing global politics,” *Financial Times*, <<https://www.ft.com/content/fd8bfd8a-5a25-11ea-abe5-8e03987b7b20>>.

Trump, Donald J., 2020/9/29. “The Chinese Communist Party: Threatening Global Peace And Security-China’s Environment Abuses,” *U.S. Department of State*, <<https://2017-2021.state.gov/chinas-environmental-abuses/index.html>>.

U.S. Department of Defense, 2020/5/26. “United States Strategic Approach to The People’s Republic of China,” *U.S. Department of Defense*, <<https://www.defense.gov/Newsroom/Releases/Release/Article/2193725/united-states-strategic-approach-to-the-peoples-republic-of-china/>>.

U.S. Department of State, 2020/1/7. “Senior State Department Official on State Department 2019 Successes in the East Asian and Pacific Region,” *U.S. Department of State*, <<https://2017-2021.state.gov/senior-state-department-official-on-state-department-2019-successes-in-the-east-asian-and-pacific-region/index.html>>.

U.S. Department of State, 2020/3/9. “Briefing With Senior State Department Official On the New START,” *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/briefing-with-senior-state-department-official-on-the-new-start/>>.

U.S. Department of State, 2020/5/7. “Secretary Michael R. Pompeo with Steve Gruber of The Steve Gruber Show,” *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-steve-gruber->

of-the-steve-gruber-show/>.

U.S. Department of State, 2020/5/8. “Secretary Michael R. Pompeo With Ben Shapiro of the Ben Shapiro Show,” *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-ben-shapiro-of-the-ben-shapiro-show-4/>>.

U.S. Department of State, 2020/5/21. “Secretary Michael R. Pompeo With Rowan Dean of Sky News Australia,” *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-rowan-dean-of-sky-news-australia/>>.

U.S. Department of State, 2020/5/28. “Secretary Michael R. Pompeo With Laura Ingraham of Fox News,” *U.S. Department of State*, <<https://www.state.gov/secretary-michael-r-pompeo-with-laura-ingraham-of-fox-news-2/>>.

U.S. Department of State, 2020/7/1. “Issuance of the Xinjiang Supply Chain Business Advisory,” *U.S. Department of State*, <<http://kz.usembassy.gov/issuance-of-the-xinjiang-supply-chain-business-advisory/>>.

Westcott, Ben & Steven Jiang, 2020/5/29. “China is embracing a new brand of foreign policy. Here’s what wolf warrior diplomacy means,” *CNN News*, <<https://edition.cnn.com/2020/05/28/asia/china-wolf-warrior-diplomacy-intl-hnk/index.html>>.

Zoellick, Robert B., 2005/9/21. “Whither China: From Membership to Responsibility?” *National Committee on U.S. China Relations*, <<https://www.ncuscr.org/content/robert-zoellicks-responsible-stakeholder-speech>>.

## **Development of COVID-19 During the Trump Administration and Validation Analysis of Mutual ‘Threat Perceptions’ Between the United States and China**

**Chang-ching Tu**

(Assistant Professor, Graduate Institute of Strategic Studies,  
National Defense University)

### **Abstract**

This study combines the theories of the Copenhagen School and critical constructivism to establish a complex security analysis framework, using “text-mining” software to analyze U.S. and Chinese diplomatic documents. It shows that during the pandemic, the U.S. security discourse on China has expanded toward the differences in ideology and political systems between the two sides. In contrast, Chinese official documents have used the soft argument against “stigmatization” to remove the link between the “signifier” of the virus and the “signified” of ideology. The Chinese rhetoric also attempted to bring the impact of the pandemic back to the professional level of public health care, with a discourse that is expanded from health care to multinational cooperation in various fields to avoid “over-securitization” of this issue.

**Keywords:** Securitization, Text-mining, Critical Constructivism, World Event Interaction Survey (WEIS), Kubo Chinese Corpus Analysis System (CORPRO)